

联合国开发计划署“大图们倡议”第六届东北亚旅游论坛
6th GTI Northeast Tourism Forum

材 料 汇 编
CONFERENCE MATERIALS



演讲嘉宾名册及简历

Name List and Profiles of Keynote Speakers

发言稿

The Speeches

目录 Content

一. 国际组织

I. International Organizations

- (1) 联合国开发计划署“大图们倡议”(GTI)秘书处主任 **特格乐德尔 Tuguldur Baajikhuu**
- (2) 联合国开发计划署“大图们倡议”(GTI)秘书处项目官员 **谢尔盖·科迪洛夫 Sergey Khidirov**
- (3) 联合国世界旅游组织技术合作部项目主管 **万娜莎 Vanessa Satur**
- (4) 德国国际合作机构(GIZ)项目主管 **弗洛里安 Florian Miss**

二. 各成员国政府

II. Government officials of Member Countries

1. 中国 CHINA

- (1) 吉林省旅游发展委员会副主任 **陈守君 Chen Shoujun**
- (2) 延边州人民政府副州长 **朴学洙 Piao Xunzhu**
- (3) 珲春市委副书记、市长 **张吉锋 Zhang Jifeng**
- (4) 珲春市委常委、副市长 **吴贤哲 Wu Xianzhe**

2. 俄罗斯 RUSSIA

- (1) 俄罗斯滨海边疆区国际合作与旅游发展局旅游发展处处长 **伍德维克·娜德兹达 Udovenko**

Nadezhda

- (2) 俄罗斯哈桑区政府旅游和国际合作部部长 **科罗特基赫·奥列格 Korotkikh Oleg**

- (3) 俄罗斯滨海边疆区旅游信息中心主任 **谷瑟娃·达利亚 Guseva Daria**
- (4) 符拉迪沃斯托克海上终端公司副总裁 **叶连娜·弗林 Elena Flintuk**
- (5) 符拉迪沃斯托克国际旅游和酒店研究所所长 **戈米列夫斯基·加林娜 Gomilevskaia Galina**

3. 蒙古 MONGOLIA

- (1) 蒙古环境与旅游部官员 **那马达克·特土土克 Narmandakh Turtogtokh**
- (2) 蒙古旅游教育与研究者协会执行董事 **木可土牧尔·达什贝林 Dashbelen Munkhtumur**

4. 韩国 ROK

- (1) 韩国旅游发展局北京办事处代表 **金韩奎 Kim Han Gyu**

三. 特邀嘉宾

III. Honored Guests

- (1) 吉林大学常务副校长 **邴正 Bing Zheng**
- (2) 吉林大学管理学院教授、博士生导师 **李北伟 Li Beiwei**
- (3) 大连海洋大学教授 **窦博 Dou Bo**
- (4) 吉林省中国青年国际旅行社 **丁喜峰 Ding Xifeng**
- (5) 延边远东国际旅行社 **吴炜 Wu Wei**
- (6) 长春文化国际旅行社 **车晶 Che Jing**



Mr. Tuguldur Baajikhoo

Director of the Greater Tumen Initiative (GTI) Secretariat

Mr. Tuguldur Baajikhoo is currently the Director of the Greater Tumen Initiative (GTI) Secretariat. From 2010 Mr. Tuguldur Baajikhoo served as Deputy National Coordinator and National Coordinator for Mongolia, and was appointed to the GTI Secretariat as Director in February 2017.

Holding the Master degree of Business Administration (Finance Specialization) from Australian National University, Mr. Tuguldur Baajikhoo started his career as an economist in the Ministry of Finance and Economy of Mongolia. From 2003, he worked at the Department of Policy and Coordination for Loans and Aid, MoF, Mongolia. In 2008, he became Senior Officer and Head of Aid Effectiveness and Data Management Team, Department for Development Financing and Cooperation, MoF, Mongolia, and later was appointed as Deputy Director General of the department. In March 2013, he became Director of Financial Asset Management Division, Financial Policy Department. Mr. Tuguldur Baajikhoo worked for Mongolian government for more than 15 years, with considerable experience of managing funds, formulating policies and strategies, and developing institutional framework.

特格乐德尔先生

“大图们倡议秘书处”（GTI）秘书处主任

特格乐德尔目前是大图们组织（GTI）秘书处主任。从 2010 年起，特格乐德尔先后担任蒙古国家副协调员、国家协调员，并于 2017 年 2 月被任命“大图们倡议秘书处”（GTI）秘书处主任。拥有澳大利亚国际大学工商管理硕士学位（财务专业），特格乐德尔先生在蒙古经济与财政部担任经济学者。从 2003 年起，在蒙古国土资府贷款和援助政策与协调司工作。2008 年，担任蒙古国防部发展融资与合作部高级官员，资助与资料管理团队负责人，后任本部副部长。2013 年 3 月，任财务政策部财务资产管理处处长。特格乐德尔有着蒙古政府 15 年的工作经验，涵盖了资金管理，制定政策和战略，以及发展制度框架方面。



Mr. Sergey Khidirov

Programme Officer, Greater Tumen Initiative (GTI) Secretariat

Joined in 2014, Mr. Sergey Khidirov is currently Programme Officer for the transport and tourism sectors in the GTI Secretariat.

Prior to his current role, Mr. Khidirov worked in the Department for International Cooperation of the Ministry of Transport of the Russian Federation for four years responsible for regional cooperation organizations and mechanisms, including UNESCAP, UNECE, SCO, APEC, ASEAN, ASEM, and GTI.

谢尔盖·科迪洛夫

联合国开发计划署 “大图们倡议” (GTI) 秘书处 项目官员

谢尔盖先生 2014 年加入 “大图们倡议” (GTI) 秘书处，目前任交通部和旅游部项目官员。

在此之前，谢尔盖先生曾在俄罗斯联邦交通运输部国际合作处工作四年，主要负责区域合作的组织和机制运行，其中，参与了联合国亚太经社委员会、联合国欧洲经济委员会、上海合作组织、亚太经合组织、东盟、亚欧会议及 GTI 的合作。



VANESSA SATUR

Programme Manager of Technical Cooperation and Services in the World Tourism Organization (UNWTO)

Vanessa Satur is the Programme Manager of Technical Cooperation and Services in the World Tourism Organization (UNWTO) – the United Nations agency responsible for the promotion of responsible, sustainable and universally accessible tourism. As the leading international organization in the field of tourism, UNWTO promotes tourism as a driver of economic growth, inclusive development and environmental sustainability and offers leadership and support to the sector in advancing knowledge and tourism policies worldwide.

The UNWTO Programme for Technical Cooperation and Services is responsible for providing direct technical assistance to Member States through the implementation of projects to develop and promote tourism.

With almost twenty years experience in the tourism industry, Ms. Satur has implemented over 70 projects in over 55 countries all over the world with areas of specialization ranging from national and local level tourism master planning; sustainable tourism development; institutional streamlining and strengthening; product development; marketing and promotion, capacity building in tourism management and hospitality services; hotel classification, tourism legislation and regulation, and,

statistical strengthening and economic measurement of tourism. In addition, she has organized conferences and workshops on a number of topics of contemporary interest and concern in the tourism sector and has represented UNWTO at official events on numerous occasions.

万娜莎

联合国世界旅游组织 (UNWTO) 技术合作部 项目主管

万娜莎是联合国世界旅游组织 (UNWTO) 的技术合作和服务项目经理，联合国世界旅游组织是负责促进旅游业可持续发展的联合国机构，是联合国系统的政府间国际组织。其宗旨是促进和发展旅游事业，使之有利于经济发展、国际间相互了解、和平与繁荣。主要负责收集和分析旅游数据，定期向成员国提供统计资料、研究报告，制定国际性旅游公约、宣言、规则、范本，研究全球旅游政策。

世旅组织技术合作和服务主要负责向会员国关于旅游业的项目提供直接的技术援助，以促进旅游业发展。

万娜莎女士有着从事旅游行业近二十年的经验，已在全球 55 个国家参与制定了 70 多个项目的：旅游总体规划、可持续旅游发展可研、机构精简和加强、产品开发、营销推广，旅游管理和酒店服务能力建设、酒店级别评定，旅游立法规范，旅游经济统计等。此外，针对旅游业当代有情趣的和普遍关注的话题，万娜莎还组织了一系列研讨会，并多次代表了世旅组织出席官方活动。



Florian Miss

Programme Manager

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Florian Miss has been working as a Programme Manager of GIZ's "Support for Economic Cooperation in Sub-Regional Initiatives in Asia (SCSI)" since 2015. As a federal enterprise GIZ supports the German Government in achieving its objectives in the field of international cooperation for sustainable development. GIZ operates throughout Germany and in more than 130 countries worldwide with 17.319 staff, almost 70 per cent of whom are employed locally as national personnel. The SCSI Programme supports regional and national stakeholders in the context of sub-regional cooperation initiatives by providing capacity building, organising trainings and dialogue events, and conducting sector studies. The cooperation encompasses the focus areas of regional cooperation and integration within the Greater Tumen Initiative (GTI) as well as different mechanisms of the China-ASEAN cooperation.

With a background in Asian and Sino-German Studies, Florian has been working as a consultant for the SCSI predecessor Programme "Regional Economic Cooperation and Integration in Asia (RCI)" as well as supporting activities of the Economic Policy Forum (EPF), an emerging economies think tank alliance supported by GIZ. He studied in Bonn, Göttingen and Beijing with the focus on politics, society and history of Northeast Asia. Furthermore, he concentrated on communication within the context of intercultural marketing and management. He gained first working experience with GIZ in the GIZ

Office Beijing in 2013. Since joining SCSI as Programme Manager in 2015 he is mainly covering the areas of digital tools, trade facilitation and private sector involvement.

He is based in Beijing, PR China and co-authored several SCSI Publications on issues of regional cooperation and integration in Asia. For more information please refer to the Programme website: www.connecting-asia.org

弗洛里安

德国国际合作机构（GIZ）项目负责人

弗洛里安自 2015 年以来，一直担任 GIZ“支持亚洲区域行动经济合作（SCSI）”项目负责人。作为联邦企业，GIZ 支持德国政府实现国际合作领域目标的可持续发展。GIZ 遍布德国，全球 130 多个国家平均拥有 17.319 名员工，其中近 70%是来自当地。SCSI 为各地区和国家的利益相关者提供能力建设，组织培训和对话活动以及进行部门研究，包括与大图们倡议的区域合作与一体化合作重点领域合作，以及中国 - 东盟合作不同机制的合作。

有着亚洲和中德研究的背景，弗洛里安一直担任 SCSI“亚洲区域经济合作与融合（RCI）”计划的顾问，以及参与经济政策论坛（EPF）的支持活动，参与 GIZ 支持的新兴经济体智库联盟。他在德国波恩、哥廷根和北京学习，重点关注东北亚的政治、社会和历史。此外，他致力于跨国文化背景下的营销和管理。他于 2013 年 GIZ 北京办事处获得了 GIZ 的首次工作经验。自 2015 年加入 SCSI 作为项目负责人以来，主要负责数字工具、贸易便利化和私营部门等领域的管理。

总部设在中国北京，并共同发行了几本关于在亚洲区域合作与融合等议题的“SCSI 出版物”。有关更多信息，请参阅计划网站：www.connecting-asia.org



Chen Shoujun

Deputy Director ,

Tourism Development Comission of Jilin Province

Born in 1962 , in November 1986, obtained a postgraduate degree.

Mr Chen has hold Director of Baishan City Tourism Bureau, Director of Jilin Province tourists Service and Information Center , Director of Jilin Province Tourism Service Center , Deputy Inspector of Jilin Province Tourism Bureau , Deputy Director of Jilin Province Tourism Bureau , Deputy Director of Tourism development Comission of Jilin Province. Long engaged in the information of tourism, tourist publicity, marketing and tourism management.

陈守君

吉林省旅游发展委员会副主任

1962 年生，中共党员，研究生学历，历任吉林省白山市旅游局副局长、吉林省旅游信息服务中心主任、吉林省旅游信息中心主任、吉林省旅游局副巡视员、吉林省旅游局副局长、吉林省旅游发展委员会副主任。长期从事旅游信息化、旅游宣传、市场营销及旅游管理工作。



Piao Xuezhu
Deputy Governor of Yanbian Korean
Autonomous Prefecture Government

1987.07--1989.12 Reporter of News Department, Yanbian People's Broadcasting Station,

1989.12 - 1992.12 Member of Propaganda Department, Yanbian Prefecture Party Committee,

1992.12 - 1995.12 Deputy Director of Propaganda Department Yanbian Prefecture Party Committee,

1995.12 - 1997.05 Director of Propaganda Department Yanbian Prefecture Party Committee,

1997.05 - 2002.5 Deputy director of Yanbian Prefecture civilization Office,

2002.05 - 2003.12 Vice Mayor of Hunchun City,

2003.12--2008.01 The standing committee of the municipal party committee of Hunchun, Secretary of municipal party committee organization department

2008.01--2014.09 Party Secretary and Director of Yanbian Prefecture Commerce Bureau,

2014.09--2016.10 Deputy Secretary and Director General of the party committee of Yanbian Prefecture Radio and Television Press and Publication Bureau,

2016.10--2017.01 Secretary and Director General of the party committee of Yanbian

Prefecture Radio and Television Press and Publication Bureau,

2017.01 - Deputy Governor of Yanbian Korean Autonomous Prefecture Government.

朴学洙

延边州人民政府副州长

1987.07—1989.12	延边人民广播电台新闻部记者
1989.12—1992.12	延边州委宣传部科员
1992.12—1995.12	延边州委宣传部党教处副处长
1995.12—1997.05	延边州委宣传部办公室主任
1997.05—2002.05	延边州精神文明办副主任
2002.05—2003.12	珲春市副市长
2003.12—2008.01	珲春市委常委、组织部长
2008.01—2014.09	延边州商务局党委书记、局长
2014.09—2016.10	延边州广电新闻出版局局长、党委副书记
2016.10—2017.01	延边州广电新闻出版局党委书记、局长
2017.01—至今	延边州人民政府副州长



Zhang Jifeng

Deputy Party Secretary and Mayor of Hunchun

Mr Zhang was born in May 1977, Member of Chinese Communist Party, graduated from the administrative management of Northeast Normal University. In July 2000 start to work, Mr. Zhang has hold Deputy Director of the Yanbian Prefecture Development (Port) Office, the Deputy Mayor of Hunchun municipal Government, Member of Hunchun Standing Committee, Minister of Hunchun Organization, Deputy Minister of the Yanbian Prefecture Committee Organization Department, the Organization Office Director of the Yanbian Prefecture Committee, member of the standing committee of Yanbian Prefecture Discipline Inspection Commission, at present, Deputy Party Secretary and Mayor of Hunchun.

张吉峰

琿春市委副书记、市长

朝鲜族，1977年5月出生，中共党员，毕业于东北师范大学行政管理专业，研究生学历。2000年7月参加工作，曾任州开发（口岸）办公室副主任，琿春市副市长，琿春市委常委、组织部长，州委组织部副部长、州委组织员办公室主任、州纪常委（正处级），现任琿春市委副书记、市长。



Wu Xianzhe

**Deputy Secretary and Mayor of Hunchun Municipal Committee,
Hunchun Municipal Government**

Mr. Wuxianzhe graduated from The administrative management of China university of political science and law. At present, hold Deputy Secretary and Mayor of Hunchun Municipal Committee, Hunchun Municipal Government.

2007.04--2011.06 Office Director of Politics and Law Committee of Yanbian Prefecture of Jilin Province.

2011.06--2013.08 Director of the class cadre Politics and Law Committee of Yanbian Prefecture of Jilin Province.

2013.08-2015.05, deputy director of Yanbian Prefecture Committee Office of Jilin Province.

2015.05-now Deputy Secretary and Mayor of Hunchun Municipal Committee, Hunchun Municipal Government.

吴贤哲

吉林省延边州琿春市市委常委、市政府副市长

吴贤哲毕业于中国政法大学行政管理专业，管理学学士。现任吉林省琿春市市委常委、市政府副市长。

- 2007.04--2011.06 吉林省延边州州委政法委办公室主任，
- 2011.06--2013.08 吉林省延边州州委政法委正处长级干部，
- 2013.08--2015.05 吉林省延边州州委办公室副主任，
- 2015.05--至今 吉林省延边州琿春市市委常委、市政府副市长。



Nadezhda Gennadievna Udovenko
Head of tourism development division of
Primorsky territory Department of tourism

December 1998 - March 2003 – Law Counsel, APK SEI "Information Resource Centre (Educational TV)";

June 2003 - February 2004 - Law Counsel in structural unit of "DMP-Port" of HC "Dalmoreproduct";

From 2004 till 2009 - Deputy Director State Venture "Primorsky Regional center of youth tourism and excursions";

From 2009 till 2013 – Consultant of Tourism development division, Department of International Cooperation and Tourism in Primorsky territory;

January 2013 - December 2013 – Chief consultant of Tourism development division, Department of International Cooperation and Tourism in Primorsky territory;

January 2014 - July 2014 – Deputy Head of Tourism development division, Department of International Cooperation and Tourism in Primorsky territory;

July 2014 – December 2014 - Head of Tourism development division, Department of International Cooperation and Tourism in Primorsky territory;

January 2015 – till current time – Head of Tourism development division, Department of Tourism in Primorsky territory.

伍德维克·娜德兹达

俄罗斯滨海边疆区国际合作与旅游发展局

旅游发展处处长

1998.12-2003.03 APK SEI “信息资源中心（教育电视）” 法律顾问；

2003.06-2004.02 HC “达尔摩产品” 公司 “DMP-港口” 结构单元法律顾问；

2004-2009 国有企业 “滨海边疆区青年旅游中心” 副主任；

2009-2013 滨海边疆区国际合作与旅游部旅游发展部门顾问；

2013.01-2013.12 滨海边疆区国际合作与旅游部旅游发展部门主顾问；

2014.01-2014.07 滨海边疆区国际合作与旅游部旅游发展部门副主管；

2014.07-2014.12 滨海边疆区国际合作与旅游部旅游发展部门主管；

2015.01-至今滨海边疆区旅游部旅游发展部门主管。



Коротких Олег Анатольевич

Начальник отдела туризма и международного сотрудничества администрации Хасанского муниципального района

Коротких Олег Анатольевич работает в администрации Хасанского муниципального района 15,5 лет. 2002 год - начальник отдела инвестиций;

С 2004 по 2009 годы – заместитель руководителя аппарата.

С 2010 по 2013 годы - заместитель начальника управления по социальной политике.

С 2014 по настоящее время - начальник отдела туризма и международного сотрудничества.

За годы работы приобрел большой опыт по разным направлениям работы администрации района.

В период нахождения на муниципальной службе выполняет работу по продвижению туристского продукта Приморского края, обеспечивает реализацию на местном уровне мероприятий Государственной программы «Развитие туризма в Приморском крае», муниципальной программы «Развитие туристско-рекреационного комплекса на территории Хасанского района Приморского края».

В своей деятельности осуществляет тесное взаимодействие с руко

водителями особоохраняемых природных территорий, специалистами научных организаций и высших учебных заведений Приморского края, общественными и туристскими организациями, коллективными средствами размещения, туроператорами по вопросам развития туризма и участия в международных мероприятиях.

За плодотворную работу в сфере туризма и проведение ряда мероприятий был отмечен благодарностями вице-губернатора Приморского края, департамента международного сотрудничества и туризма Приморского края, департамента туризма Приморского края, главы Хасанского муниципального района, главы Славянского городского поселения, директора Дальневосточного морского заповедника, общественных организаций.

Краевед-любитель. Соавтор нескольких научных работ.

科罗特基赫·奥列格

哈桑区区政府旅游和国际合作部部长

科罗特基赫·奥列格·阿纳托列维奇在哈桑区政府工作了 15 年之久，从 2004—2009 年，任机械副主任，2010—2013 年，社会政治部副部长，2014—至今，哈桑区区政府旅游和国际合作部部长。

多年来在政府的各个部门任职，获得了大量经验。在推动滨海边疆区的旅游产品以及如何发展旅游产业在滨海边疆区和如何发展哈桑区旅游休闲的项目上取得了成果。密切的和各部门的领导合作联系，组织专家学者在国际重要会议上研讨如何发展旅游产品。由于在自己的工作岗位上取得了成就，收到了滨海边疆区领导和同仁们的尊重。

现在任职多个岗位，如滨海边疆区国际旅游合作部副部长，哈桑区旅游部部长，远东海洋保护和公共组织部部长，以及当地的历史学家。



Daria Guseva

Director of Autonomous Non-profit Organization

“Tourist Information Center of Primorsky Region”

August 2014 – present Director of Autonomous Non-profit Organization “Tourist Information Center of Primorsky Region” .

June 2010 – August 2014, Head of Domestic and Inbound Tourism department , LLC "Primorsky Club" .

June 2006 – June 2010, Senior Manager of Domestic Tourism department, CJSC "Primorsky Club" travel agency.

October 2005 – June 2006, Manager of Domestic and Inbound Tourism department, CJSC "Primorsky Club" travel agency .

September 2002 - March 2005, Office Manager , LLC "Russvostokstroy" .

谷瑟娃·达利亚

俄罗斯滨海边疆区旅游信息中心 主任

2014.08-至今俄罗斯滨海边疆区旅游信息中心 主任

2010.06-2014.08 “滨海边疆区俱乐部” 有限公司国内及入境旅游部门主管

2006.06-2010.06 “滨海边疆区俱乐部” 旅行社（封闭式股份公司）国内旅游部门高级经理

2005.10-2006.06 “滨海边疆区俱乐部” 旅行社（封闭式股份公司）国内及入境旅游部门经理

2002.09-2005.03 “Russvostokstroy（罗斯沃斯托克思特伊）” 有限公司业务经



Флентюк Елена Владимировна 07.07.1986г.

Первый заместитель Генерального директора – Коммерческий директор ООО «Владивостокский Морской Терминал» (ОО «ВМТ»)

Флентюк Елена Владимировна работает в ООО «ВМТ» с 2015 года.

2015 год – Коммерческий директор ООО «ВМТ»;

С 01.01.2017 года – по настоящее время – первый заместитель Генерального директора – Коммерческий директор ООО «ВМТ».

В рамках своих должностных обязанностей занимается развитием международного пассажирского бизнеса. Выполняет работу по продвижению туристского продукта на международном рынке, принимает участие в организации и проведении таких мероприятий как: ТТФ, круглые столы и совещания по вопросам развития туризма на территории Приморского края и международном рынке.

Занимается организацией встречи и приема международных круизных лайнеров.

Принимала (-ет) участие в таких мероприятиях как:

- Тихоокеанский туристский форум;
- Тихоокеанская международная туристская выставка «PITE»;
- Круглые столы и совещания по вопросам развития туризма на территории Приморского края и международном рынке.

Благодаря продуктивной работе, целеустремленности и активной жизненной позиции вносит большой вклад в развитие туристской отрасли Приморского края, а именно в развитие Владивостока как уникальной круизной дестинации. Пользуется уважением среди коллег и партнеров.

叶连娜·弗林

符拉迪沃斯托克海上终端公司副总裁

叶连娜·弗林作为官方职责从事发展国际客运业务和促进旅游产品在国际市场的运输业务，经常参加一些重要的会议。例如：专题信托基金，滨海边疆区旅游业发展圆桌会议等。

在亚洲太平洋旅游市场上取得了丰富的经验，密切的与公共旅游组织，滨海边疆区旅游发展部，太平洋总领事馆，以及外国有关旅游合作方面的接触，参加过太平洋旅游业论坛、太平洋国际旅游展览会“PITE”、以及滨海边疆区国际旅游市场发展的圆桌会议。

由于自身热爱本职工作，也为了滨海边疆区旅游业做出了巨大贡献，受到各层领导和同仁的尊重。



Галина Александровна Гомилевская
Директор института туризма и гостеприимства ВГУЭС, канди
дат экономических наук

2017 по

наст.время ВГУЭС – директор института туризма и гостеприимства
ВГУЭС

Член общественного экспертного совета по развитию туризма в П
риморском крае

2013-2016 ВГУЭС – заведующая кафедрой туризма и гостинично-р
есторанного бизнеса. Участие в разработке и реализации програм
мы развития туризма в Приморском крае

2005-2013 ВГУЭС - доцент кафедры туризма и гостинично-рест
оранного бизнеса. Ведущие дисциплины: бизнес-планирование, ма
ркетинг.

Сотрудничество и партнерство с консалтинговыми фирмами "АССО
консалтинг", "Меньшов и партнеры".

Разработка 8 инвестиционных проектов, проведение 6 маркетинго
вых исследований

2005-1999 Дальневосточный филиал Санкт-Петербургского гуманит
арного университета профсоюзов – ст.преподаватель. Ведущие дис

циплины: маркетинг, экономика и планирование рекламной деятельности, ситуационный анализ.

Разработка 19 проектов, из них 5 по программе реструктуризации предприятий угольной отрасли на территории Надеждинского района Приморского края по заказу администрации муниципального образования.

Проведение 14 маркетинговых исследований

Разработка "Программы развития туризма в Приморском крае до 2010 г." в рамках комплексной "Стратегии развития Приморского края"

Разработка "Программы развития туризма в ЕАО до 2010 г."

1998-1997 Компания «Бизнес Эксперт Инвест» – вице-президент, эксперт по разработке бизнес-планов, инвестиционных проектов, проведению маркетинговых исследований.

Разработка 7 проектов, проведение 2 маркетинговых исследований
Международная Бизнес Академия – преподаватель на условиях совместительства.

戈米列夫斯基·加林娜

海参崴国立大学旅游和酒店管理研究所主任和经济学博士

2017—至今 任海参崴国立大学的旅游和酒店管理研究所主任，滨海边疆区旅游发展会成员

2013—2016 作为海参崴国立大学旅游和酒店管理教研室主任参与开发和执行滨海边疆区旅游业的发展。2005—2013 任滨海边疆区旅游和酒店管理系副教授，主导的学科领域包括：发展和投资，以及营销，合作。1999—2005 圣彼得堡人道主义大学分支远东工会——高级讲师领先学科：市场营销、经济和规划、市场分析。发展了 19 个项目。1997—1998 任“业务专家”公司副总理，制定业务计划、投资项目、市场营销研究等工作。发展七个项目。



NARMANDAKH URTOGTOKH
Officer of Tourism Policy Coordination
Ministry of Environment and Tourism
of MONGOLIA

EMPLOYMENT HISTORY

Program Officer at “Royal Academy” (2008-2009)

Hotel Manager at the “Corporate Hotel” (2010-2011)

General Manager at the “Corporate Hotel&Resort Nukht” (2011-2012)

General Manager at the “Corporate Hotel” (2013-2015)

Service Advisor at the “11th ACEM Summit” (2016)

Officer at the “Ministry of Environment and Tourism” (2016)

EDUCATION

Primary and Secondary Education: 43th High School in Ulaanbaatar, Mongolia
(1991 – 2001)

Bachelors of Arts Honors, Business Management, Hospitality and Tourism,
Nottingham Trent University, England (2004-2008)

Master of International Hospitality and Tourism, Griffith University, Australia
(2013-2014)

特土土克·那马达克

蒙古环境与旅游部官员

工作经历

2008-2009 , 皇家学院项目官员 ,

2010-2011 , “Corporate 酒店” 经理

2011-2012 , “Corporate 酒店” 与 “Nukht 度假村” 总经理

2013-2015 , “Corporate 酒店” 总经理

2016 , 十一界 ACEM 高级会议服务顾问

2016-现在 , 蒙古环境与旅游部官员 , 专家

学历

2004-2008 英国诺丁汉特伦特大学工商管理学士

2013-2014 澳大利亚格里菲斯大学国际酒店与旅游系硕士



MUNKHTUMUR Dashbelen
Executive Director of Tourism Teachers and Researchers Association of Mongolia

ACADEMIC ACHIEVEMENTS

1999-2002 bachelor of Law Sciences (lawyer) awarded with honours from the Orkhon University, Mongolia

1997-1999 Master., course at the Educational Institute, obtained degree of Master of Educational Sciences in 1999, Mongolia

1987-1991 bachelor of Political Sciences (politician) awarded with honours from the Military Institute, Mongolia

PROFESSIONAL EMPLOYMENT HISTORY

2010-present Head of Tourism department, Orkhon University

2008-2010 Director of Tourism and Economy school of Orkhon University

2005-2008 Head of Tourism department, Orkhon University

1999-2005 Head, Academic affairs department

1996-1999 Manager, Academic affairs department

1992-1996 Employment manager of Orkhon University

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS / ALUMNI

1999-present Member, Governing Board of Orkhon University

2007-present Adviser and teacher, “Free Route” business incubator center

2008-present Executive director, Tourism teachers and researchers society of Mongolia

2009-present Member of council of Tourism nongovernment organization

in The Environment and Tourism Ministry

2010-present Member of Tourism council

INTERESTS Travel, taking photo, Reading

达什贝林·木可土牧尔

蒙古旅游教育与研究者协会执行董事

学术成就

1999 - 2002 以优异的成绩毕业于蒙古鄂尔浑大学，并取得法学学士

1997-1999 取得教育科学硕士学位

1987-1991 蒙古军事学院取得教育科学学士

工作经历

2010 至今 鄂尔浑大学校长

2008-2010 鄂尔浑大学旅游与金融学院院长

2005-2008 鄂尔浑大学旅游部门负责人



KIM, HANGYU

Manger of Korea Tourism Organization

Education

- Bachelor of Political Science & International Relations in Korea University (1999.8)
- Master of Political Science & International Relations in Korea University Graduate School(2001.8)
- Doctor of North Korean Studies in University of North Korean Studies (2015.2)

“A Study on North Korean Inbound Tourism :
Organization, Structure, Strategy”

Work

- A reporter in Pressian(Korean Internet newspaper)
(2013-2015)
- Korea Tourism Organization
- Begin to work full-time for KTO as new staff(2006.8)
- Inter-Korea Tourism Center(2006.8-2010.1)
- China Team(2010.1-2013.1)
- Inter-Korea Tourism Center(2013.1-2013.12)
- Planning & Coordination Team(2015.1-2016.2)
- Beijing Office(2016.2~)

金韩圭

韩国旅游发展局经理

学历

1998.8 韩国大学政治学与国际关系 学士

2001.8 韩国大学政治学与国际关系 硕士

2015.2 朝鲜研究大学朝鲜研究系 博士

“朝鲜入境旅游研究：组织，结构与战略”

工作经历

(2013-2015)-韩国互联网报 记者

(2006.8)-在韩国旅游发展局全职工作

(2006.8-2010.1)跨韩旅游中心

(2010.1-2013.1)跨韩旅游中心中国组

(2013.1-2013.12)跨韩旅游发展中心国际组

(2015.1-2016.2) 跨韩旅游发展中心规划与协调组

(2016.2~至今)工作于韩国旅游发展局北京办事处



Bing Zheng

Vice President of Jilin University, Professor Doctoral Tutor of School of Philosophy and Social Sciences in Jilin University

Bing was born in 1957, got his Doctor of Philosophy in Jilin University in 1990 , he is former vice secretary of Jilin University Party committee, former president of Jilin province social science academy, former president of Jilin Daily Newspaper and so on. Currently, vice president of Jilin University, Professor Doctoral Tutor of School of Philosophy and Social Sciences in Jilin University; Committee Member of the CPC Jilin Provincial Committee, the Jilin provincial CPPCC members. He is also the vice president of the Chinese Sociology society and the president of the Jilin Provincial Sociology society.

Has long been engaged in philosophy, sociology, culture teaching and research, famous experts of cultural and social development theory, has won more than 10 provincial and ministerial level scientific research awards.

郝正

吉林大学常务副校长、吉林大学哲学社会学院教授

博士生导师、中共吉林省委委员、省政协委员

1957年生，1990年于吉林大学获哲学博士，历任吉林大学党委副书记、吉林省社会科学院院长、吉林日报社社长等职务。现任吉林大学常务副校长，吉林大学哲学社会学院教授，博士生导师，中共吉林省委委员，省政协委员。兼任中国社会学会副会长，吉林省社会学会会长。

长期从事哲学、社会学、文化学教学和研究，是国内研究文化与社会发展理论的著名专家学者，先后荣获省部级以上科研奖励10多项。



Li Beiwei

**Deputy Director of China Science and Technology Policy and
Technology Management Research Center**

Professor PhD supervisor of School of Management

Now as Deputy Director of China Science and Technology Policy and Technology Management Research Center, Professor PhD supervisor of School of Management. Committee member of Jilin Provincial Party Committee, Provincial Government Decision-making Advisory Committee, Member of China Technical and Economic Association, Member of China Soft Science Association, Member of China Society for Science and Technology Policy and Management, Vice Chairman of Jilin Province Overseas Returned Personnel Association, Chairman of Changchun PhD Association, Committee Member of Jilin Provincial Association for Science and Technology, Committee Member of Changchun City Association for Science and Technology.

Long-term engaged in the technical and economic theory and methods, science and technology policy and management of soft science research, commitment to national and provincial a number of research projects, published more than 50 academic papers, published 8 academic monographs, wrote a number of research reports for the relevant department of provincial and the state .

Has received the special allowance of the State Council, has won the title of the national advanced science and technology workers, outstanding contributions of

experts in Jilin Province, Jilin Provincial three educates advanced individual, Changchun City Science and Technology Innovation Award, Changchun City May Fourth Medal and other honorary title.

李北伟

吉林大学中国科技政策与科技管理研究中心副主任

管理学院教授博士生导师

现任吉林大学中国科技政策与科技管理研究中心副主任、管理学院教授博士生导师。吉林省委、省政府决策咨询委员，中国技术经济学会理事、中国软科学协会理事、中国科技政策与管理学会理事、吉林省海外归国人员联合会副理事长、长春博士联合会理事长、吉林省科协常委、长春市科协常委等。

长期从事技术经济理论与方法、科技政策与管理等软科学领域的研究工作，承担国家和省级多项课题的研究工作，发表 50 余篇学术论文，出版学术专著八部，为省和国家有关部门撰写多篇研究报告。

曾获得国务院特殊津贴、全国先进科技工作者、吉林省突出贡献专家、吉林省三育人先进个人、长春市科技创新杰出奖、长春市五四奖章等荣誉称号。



Dou Bo

Professor of Dalian Ocean University

main working experience:

1985.7-1991.11, assistant researcher, was engaged in the Soviet Union regional economic research in Jilin Provincial Institute of Social Sciences Union in the Soviet Union.

In 2003, returned to China, 2003-2005 worked in School of law and politics, Qingdao University , 2005 - presently, worked in China Ocean University in China, and was appointed professor in November 2005.

Main academic: Member of the China-Russia Eastern European and Central Asian Studies Association; executive member of the Tumen River Branch of the China Institute of Trade; Chairman of the China Ocean Association North Sea Professional Committee; member of the Russian Federation Geo-Strategy Institute;

The main research directions: Russia and Northeast Asia geopolitical strategy, marine strategy, polar issues, regional economy, international relations and other international issues. Has published six monographs and papers in Russian, more than 20 monographs and papers in Chinese.

The main academic viewpoint:the only one docking scholars to research both the Arctic Silk Road and China "one belt and one road" at home and abroad, the first person proposed "Arctic Silk Road", its academic viewpoint recognized by Mr. Zhang Baotian,

the Secretary-General of Jilin Provincial Chang- Ji-tu national strategy; the proposed "Arctic Silk Road Strategy", "one belt and one road" strategy expansion to the Arctic and other academic viewpoint, adopted by the Ministry of Education, the Bureau of Ocean Affairs , the Central Government has recognized the Arctic northwest route as one line of the "one belt and one road".

窦博

莫斯科大学政治学博士，中国海洋大学教授

主要工作经历：

1985.7-1991.11 月在吉林省社会科学院苏联问题研究所从事苏联区域经济研究并获助理研究员。2003 年回国，2003-2005 年在青岛大学法政学院，2005-至今在中国海洋大学工作，并于 2005 年 11 月被聘为教授。

主要学术兼职：中国俄罗斯东欧中亚学会理事；中国贸易学会图们江分会常务理事；中国海洋学会北方海专业委员会主任委员；俄罗斯联邦地缘战略学会理事；

主要研究方向：俄罗斯及东北亚地区地缘战略、海洋战略、极地问题、区域经济、国际关系等国际问题。曾出版过 6 部俄文专著及论文，20 余部中文专著及论文。

主要学术观点：本人是国内外唯一一个研究北极丝绸之路与中国“一带一路”对接的学者，率先提出了“北极丝绸之路”其学术观点得到吉林省秘书长、长吉图国家战略负责人张宝田的肯定；提出的“北极丝绸之路战略”，“一带一路”战略向北极拓展等学术观点，被教育部、海洋局采纳，国家已将北极航线西北航线作为我国“一带一路”的连接线。



Ding Xifeng

General Manager of Jilin Provincial China Youth Travel Agency

Resume:

1989 to 1996, secretary of youth league committee of jilin oilfield changchun Oil Factory

1996-1999 youth league member of the communist youth league, jilin provincial party committee

1999-2001, Head of after-school activities department of the communist party committee of changchun

2001 - General Manager of Jilin Provincial China Youth Travel Agency

丁喜峰

吉林省中国青年旅行社总经理

1989年-1996年吉林油田长春采油厂团委书记

1996年-1999年共青团吉林省委青工部干事

1999年-2001年长春团市委校外活动部副部长

2001年-现在吉林省中国青年旅行社总经理



Wu Wei
General Manager of Yanbian far-east International Travel Service

Born in 1973, Han nationality

1991-1995, Russian Language Department of Yanbian University

1995-2005, Russian Language Translator of Yanbian Prefecture Food and Aquatic product company

2005-2008, Russian Language Translator of “Hasalin” China-Russian joint venture

2008-now, General Manager of Yanbian far-east International Travel Service

吴炜

延边远东国际旅游有限公司总经理

民族：汉族

出生日期：1973年8月30日

主要经历：

1991—1995 延边大学俄语系

1995—2005 延边州食品水产公司任翻译

2005—2008 俄罗斯哈撒林中俄合资企业任翻译

2008—至今 延边远东国际旅游有限公司总经理

在“大图们倡议”第六届东北亚旅游论坛上的 致 辞

张吉锋

(2017年7月27日)

尊敬的各位领导，各位来宾，女士们、先生们，朋友们：

大家好！值此百花争艳、绿树成荫的美好时节，我们在这里隆重举行联合国开发计划署“大图们倡议”第六届东北亚旅游论坛。首先，我谨代表中共珲春市委、珲春市人民政府以及热情好客的30万珲春各族人民，向参加此次论坛的领导、嘉宾和专家学者，特别是远道而来的各国朋友，表示最诚挚的问候和最热烈的欢迎！向各位长期以来对珲春发展给予关心和支持表示最衷心的感谢！

旅游业做为世界公认的“朝阳产业”和“永远的绿色环保产业”，随着区域经济一体化进程加快，旅游区域合作已成为当今旅游发展的主要趋势，是世界各国调整产业结构、实现绿色转型、增加就业、扩大内需的重要选择。近年来，在联合国开发计划署“大图们倡议”秘书处的积极推动下，在各国地方政府的共同努力下，东北亚旅游论坛已连续成功举办了五届，就推进东北亚地区旅游合作达成了诸多共识，建立了有效的合作运行机制，东北亚地区旅游合作呈现出蓬勃生机和强劲动力。今天，我们围绕“东北亚旅游融合发展所面临的挑战与机遇”，共同探讨东北亚区域旅游产业发展，这是东北亚各国旅游业的一大盛事，也是珲春人民的一大喜事！论坛为我们搭起一个深入思考问题、探讨发展思路、创新思维方式、促进旅游业成长的平台，各国各地的经验交流将使我们得到更多的启迪，有助于我们找到旅游业及相关产业发展的新思路、新方向、新途径。大家的真知灼见，将成为珲春建设东北亚旅游目的地的宝贵财富。

近年来，珲春旅游业取得了长足发展，接待国内外游客人数和旅游总收入年均增长超过20%，旅游业正在成为珲春的支柱产业，并展示了良好前景，也正在成为东北亚各国关注的焦点。珲春市位于图们江下游中、俄、朝三国交界地带，是吉林发展的新引擎、东北振兴的新亮点、“一带一路”向北的新起点、面向东北亚的新门户，发展旅游业特别是跨境旅游业具有独特优势和无限潜力。一是独特的区位优势。珲春连三国通五国，是我国通过陆海联运从水路到俄、朝、韩东海岸、日本西海岸乃至经北极航线到达欧美的最近点。距珲春90余公里的延吉空港开辟了近20条国内外航线；通往珲春的“最美高铁”日均运送旅客5000人次；相继开通经俄罗斯扎鲁比诺港至韩国束草、釜山航线，先后开发中俄中朝边境风光游、中俄朝环形跨国游、中俄韩陆海跨国游等八大旅游产品和10条旅游线路，人流、物流、信息流、资金流加速向珲春集聚，国际旅游合作前景广阔。二是独特的生态资源优势。珲春森林覆盖率达85%以上，空气质量位居全国前列。域内拥有国家级防川风景名胜区和东北虎自然保护区，是中国唯一的虎豹之乡，名副其实的候鸟天堂。冬居三亚，夏住珲春，这里是避暑度假胜地和生态养生乐园。同时，珲春盛产富硒稻米、苹果、延边黄牛、松茸等土特产品和人参、灵芝、鹿茸等名贵药材，周边俄、朝地区草场、森林、海产等资源丰富，珲春有醉人的美景，有令人流连忘返的美食，更加具备旅游业大发展的诸多优势条件。三是独特的政策优势。拥有国际合作示范区、边境经济合作区、出口加工区、中俄互市贸易区，同时享受沿边开发开放、东北振兴、边疆民族、西部开发等优惠政策。特别是2015年9月，吉林省出台《支持珲春市加快开放发展的若干意见》，举全省之力支持珲春发展边境旅游、跨境旅游，这颗“边陲明珠”正焕发出夺目的光彩。五是独特的人文优势。历史上珲春就是东北亚海上丝绸之路的重要节点城市。民族文化多元，少数民族占全市总人口的47%，民俗风情多姿多彩。国际文化交融，朝鲜族与朝韩人民文化相近、语言相通，俄罗斯游客与日俱增，国际化氛围十分浓郁。这些独特优势正在迅速转化为巨大的开放优势、经济优势和发展优势。

优势孕育机遇、目标催人奋进。当前，我们正按照国家赋予示范区的功能定位，依托区位、

政策、生态、资源等优势，以加快改革开放、建设美丽珲春为目标，以红色游、风光游、跨境游为导向，积极构建以市区为核心，突出南线、北线、东线的“一核三线”全域旅游发展新格局。目前，图们江水上游实现常态化运行，防川旅游通道即将获批，图们江三角洲国际旅游合作区建设进程全面加快；张鼓峰事件陈列馆、洋馆坪综合服务区、边境观光木栈道等项目开工建设，防川景区扩容升级全面启动；特别是我们积极谋划大荒沟、龙山湖、老龙口、江心岛等十大特色景区景点，全面加快建设东北亚旅游目的地城市建设步伐。

东北亚地区地缘相连、文化相通、利益相关。在区域合作不断加深的大背景下，加强东北亚地区旅游合作是大势所趋，也是实现东北亚地区旅游经济腾飞的必由之路。我们要加强对东北亚区域的文化研究，挖掘共同的文化记忆，加强区域间相互访问交流，共同谋划开辟中俄韩日跨国环线游，加快图们江三角洲国际旅游合作区建设进程。同时，我们衷心期望东北亚区域各国、各城市以东北亚旅游论坛为平台，共同谋划放宽签证政策，简化跨境旅游手续，加强旅游基础设施建设，培育边境旅游市场，为游客观光、购物提供更为优质的服务，打造东北亚区域跨境旅游合作圈，真正实现这一区域的无障碍旅游。珲春将继续秉承互利互惠、合作共赢的开放战略，不断创新工作方法，强化磋商协调机制，积极推进东北亚区域旅游一体化进程，共同促进东北亚地区旅游合作取得新进展、迈上新台阶。

发展是永恒的主题，合作是成功的基石。我们坚信，在“大图们倡议”秘书处的鼎力支持下，在各方的共同努力下，借助“一带一路”建设的强劲动能，东北亚区域旅游合作及发展一定会取得更加丰硕的成果。

最后，预祝本次论坛活动取得圆满成功！

祝各位领导、各国来宾身体健康、工作顺利、万事如意！

谢谢大家！

The Address at 6th GTI Northeast Asia Tourism Forum

Zhang Jifeng

(July 27, 2017)

Your Excellency Fellow Leaders, Dear Guests, Ladies and Gentlemen, Friends:

Good morning!

Today marks the opening of the Sixth Northeast Asia Tourism Forum on “the Great Tumen Initiative” , jointly organized by the Secretary Department of the United Nations Development Programme (UNPD) and the Jilin Provincial Tourism Development Commission.

It’ s a great pleasure to meet you in Hunchun, promoting a grand cooperation development plan of tourism in Northeast Asia and picturing a prosperous future of it. Here, on behalf of the Hunchun Municipal Party Committee and Government,as well as 300 thousand hospitable people from Hunchun, let me offer a warm welcome to all fellow leaders and guests, especially to all friends coming from afar with sincere greetings.I also pay high tribute to those who have been constantly showing concerns and giving supports to the development of Hunchun.

As the acceleration of regional economic integration, regional tourism cooperation becomes a major trend in tourism development. The Northeast Asia Tourism Forum on “the Great Tumen Initiative” has served as an important channel for enhancing mutual learning and understanding, and also as an important platform for interconnecting and

expanding cooperation. Under the promotion of the Secretary Department of the UNPD on “ the Great Tumen Initiative ” , and with the joint efforts of the local governments of many countries, the Northeast Asia Tourism Forum has been successfully held for five years, reaching extensive consensus on promoting tourism cooperation in Northeast Asia, and establishing an effective operation mechanism on the cooperation. The tourism cooperation in Northeast Asia has a vigorous and strong momentum for development. This forum, convened under the theme of “ Challenges and Opportunities in the Integrated Development of Tourism in Northeast Asia ” , demonstrates the development concepts of solidarity, mutual trust, equality, and win-win cooperation, which will certainly bring new vitality into uniting all forces, gathering collective intelligence, and jointly advancing further development of tourism cooperation in Northeast Asia.

Hunchun is located in the lower reaches of the Tumen River in the Southeast of Jilin province. Hunchun is Southeast of Russia’ s Primorskiy Kray and Southwest of Rason Special City and Gyeongwon County in Hamgyeong province of North Korea. They are located along both sides of Tumen River. Hunchun is the only city which borders China, Russia, and North Korea, and a sore international cooperation demonstration zone in Jilin Province. Hunchun has unique advantages and immeasurable potential for developing tourism, especially for cross-border tourism. **First, Hunchun enjoys unique strengths in geographical position.** It is jointed to Russia and North Korea by land, and connects with Japan and South Korea by sea and air. There are four national railway and highway ports within Hunchun, surrounded by 10 elegant ports in Russia and North

Korea. Hunchun is the nearest point reaching to Russia, North Korea, the East Coast of South Korea, and the West Coast of Japan by land-sea transportations, and to Europe and America by flying over the North polar route. **Second, it has a superior ecological environment.** Hunchun is located between the East of Changbai Mountain and the West Coast of Sea of Japan. The forest coverage of the city reaches 85% and its air quality holds a high rank in China. There are Fangchuan National Park of China and Northeast Tiger State-Level Nature Reserves in Hunchun, which successively obtained the title of National Forest City, National Garden city, and National Hygienic City, and also known as the paradise of health preservation and summer holidays. **Third, Hunchun is rich in diverse resources, such as minerals and forestry.** The city abounds with local products of green rice, Fuxi apple, Yanbian yellow cattle, black wood ears, and herbal medicines such as ginseng, ganoderma, and pilose antler. Also, resources of minerals, forestry, marine, soil, and labor force in Russia and North Korea open up a vast range of prospects for development and utilization of Hunchun. **Fourth, Hunchun is superior in policy.** It has a National Border Economic Cooperation Zone, an Export Processing Zone, and a Border Trade Zone, which enjoys the three major principles of revitalization in Northeast China, frontier minorities, and the grand western development program. Hunchun international demonstration zone was approved by the nation in 2012. In addition, Jilin provincial government introduced "Several Proposals on Accelerating the Opening Up and the Development of Hunchun City" in 2015, entrusting the Hunchun prefectural-level city government the authority of managing economic and social issues. All this could be translated into an important position that Hunchun occupies in the

pattern of opening up the Northeast China. **Fifth, Hunchun is a city with a profound cultural background.** It is the starting point of the Maritime Silk Road in Northeast Asia, with 11 multi-ethnic groups of ethnic Korean, the Han nationality, Manchu, Mongolian, and so forth. Each has its own uniqueness ranging from folk songs and dances of Ethnic Korean to paper cuts of Manchu community. There are friendly exchanges and harmonious relations between Hunchun, Russia, North Korea, and other neighboring countries, which contribute to deepening the globalization of Hunchun.

Advantages give birth to opportunities, while goals make people put their shoulders to the wheel. In accordance with the function of demonstration zone given by the nation, and advantages of ecology, resources, location, and policies, our targets are to accelerate the policy of reform and opening-up, so as to make the city more beautiful through developing red tourism, scenery tourism, and cross-border tourism, and through excavating its historical, ethnic, and cross cultural resources. We need to build a new type of holistic tourism development, which includes South line, North line, and East line with the Hunchun city being centered on in Northeast Asia. We will put the holistic tourism high on the agenda of encouraging a number of major projects such as the international tourism cooperation zone in Tumen River delta, Northeast Tiger and Leopard National Park, Laolong Lake Tourism Development Scenic Spot, Zhanggufeng Museum, and Dahuanggou Patriotism Education Base. Besides, we will make Fangchuan village, Longshan Lake, Laolongkou reservoir, and Jiangxin ait, etc. as 10 major tourist attractions by optimizing services environment of tourism and speeding up forming a tourist destination city in Northeast Asia.

Northeast Asian countries are geographically, culturally, and beneficially interconnected. With deepening of regional cooperation, it is the general trend of strengthening tourism cooperation in Northeast Asia, and is the inevitable choice of boosting the tourism economics in this area. Thus, we place high importance on development and cooperation of tourism in Northeast Asia. We pursue a mutual benefit and a win-win strategy of opening-up to innovate working methods, strengthen consultation mechanism, maintain a close rapport with other countries, and finally to achieve the tourism integration in this region. Together, we can make a new progress in promoting the tourism cooperation in Northeast Asia, which will take us to a higher level.

Development is an eternal theme, and cooperation is the foundation of success. We firmly believe that with the support of Secretary Department of "the Great Tumen Initiative", as well as the joint efforts of all parties, we are sure to make greater achievement in the development and cooperation of tourism in Northeast Asia, by activating tourism industry with the aid of development strategy of "the Belt and Road".

Let me conclude by wishing this forum a complete success, and I wish all of you good health and all the best in your work and everything.

Thank you!

6th GTI NEA Tourism Forum

Opening Remarks

Vanessa Satur

Programme Manager

Technical Cooperation and Services

Your Excellencies,

Distinguish Delegates

Ladies and Gentlemen

It is my pleasure and honour to be here today with all of you to witness and be part of the Greater Tumen Initiative (GTI) Northeast Asia Tourism Forum which is being held today in this beautiful city of Hunchun.

On behalf of the World Tourism Organization (UNWTO), I would like to express my sincere thanks and appreciation to the Government of China and to the Provincial Government of Jilin for the excellent organization of this event and the overwhelming hospitality and courtesies which they have extended to all of us.

I would also like to commend the United Nations Development Programme (UNDP), through its GTI Secretariat, for their continuous interest to develop this important sub-regional programme which aims to serve as an engine to promote socio-economic growth in Northeast Asia through tourism, trade and investment.

To begin with, let me give you some quick facts which will help you understand the economic dimensions of tourism worldwide:

-Over the past six decades, tourism has experienced continued expansion and diversification to become one of the largest and fastest-growing economic sectors in the world. Many new destinations have emerged, particularly within Asia, in addition to the traditional favourites of Europe and North America.

-International tourist arrivals have increased from 25 million globally in 1950 to 278 million in 1980, 674 million in 2000, and 1235 million in 2016.

-Likewise, international tourism receipts earned by destinations worldwide have surged from USD 2 billion in 1950 to USD 104 billion in 1980, USD 495 billion in 2000, and USD 1220 billion in 2016.

-There are an estimated 235 million jobs worldwide directly related to tourism making tourism one of the world' s top job creators. Furthermore, tourism is a major source of employment for women and youth – tourism creates employment both in urban and rural areas and can accommodate both skilled and non-skilled workers.

-These impressive figures indicate that tourism is one of the world' s largest and fastest growing economic sectors, estimated to represent around 7% of overall exports of goods and services and 30% of the world' s exports of services. This ranks the sector third in 2015 (data for 2016 not yet available for commodity trade categories) in overall global exports after chemicals and fuels and ahead of automotive products.

Let us now take a closer look at tourism in the Tumen River Area:

-Asia and the Pacific enjoyed the strongest growth in international tourist arrivals across world regions in 2016, both in relative and absolute terms. The region welcomed 25 million more international tourist arrivals (+9%) than in 2015, to reach a total of 309 million, exceeding the 300 million mark for the first time ever. This growth has raised the region' s share of international tourists one percentage point to 25% of the world' s total.

-Asia' s largest sub-region, North-East Asia, which is also the home of the Tumen River Area, grew 9% to reach 154 million international arrivals in 2016, 12 million more than in the previous year , driven by remarkable results in the Republic of Korea (+30%) and Japan (+22%). Both destinations enjoyed strong demand from China and other major source markets, including each other. In China, the sub-region' s largest destination, international arrivals grew 4% last year, with stronger results in the month of February due to the Chinese Lunar New Year.

-Asia and the Pacific earned USD 367 billion in international tourism receipts, an increase of 5% in real terms which corresponds to 30% of the global share of tourism receipts. If you recall, I mentioned earlier that Asia and the Pacific had 25% of global share of international tourist arrivals. If we match this with its greater share of 30% of world tourism receipts, this means that Asia and the Pacific encourages higher tourism

spending than other regions in the world i.e. 25% of arrivals spend 30% of receipts..

-By sub-region, Oceania (+10% both in arrivals and receipts), South-East Asia (+9% in arrivals and +10% in receipts) and South Asia (+9% in arrivals and +7% in receipts) recorded the strongest growth.

In view of these impressive figures, both worldwide and for the Asia-Pacific region, the UNWTO Secretary-General, Mr. Taleb Rifai, has called upon governments worldwide to recognize the importance of the tourism sector and “engage in measures that support tourism including fairer tax policies and facilitation of visas and travellers’ movements as these have proven to stimulate economic growth and job creation” .

What is the potential for tourism development in the Tumen River countries? As we have seen above, there is no doubt that tourism can have a significant impact on economic development and that tourism in the Asia-Pacific region is booming. The Tumen River Area is home to a wide variety of tourism products ranging from spectacular natural beauty, to overwhelming cultural, historical, archaeological and religious heritage: combined, there is no doubt that the Area can be attractive to tourists from all walks of life. Yet, how can the GTI Member States transform the Tumen tourism potential into a reality?

UNWTO research has identified the following main motivations for travel and tourism

worldwide:

- Rediscovering cultural and heritage roots;
- Understanding and appreciating the natural and cultural environment through participative tourism experiences;
- Pursuing a special interest or hobby (sport, photography, cuisine, etc); and
- Relaxing from the stresses of urban life.

Furthermore, UNWTO has also identified the following trends in the modern tourism:

- Young to middle-aged tourists who are “time-poor” yet “money-rich” – they prefer several short trips per year rather than one long holiday;
- Aging population, particularly in Europe, North America and Japan, who are “time-rich” and “money-rich” with a strong interest in nature and culture experience;
- Consolidation of electronic reservation and booking technology with household access via the internet thus further by-passing the traditional travel agent; and
- Further deregulation of international aviation and privatization of government airlines.

Since the launch of the Greater Tumen Initiative (and even before, when it was the UNDP Tumen River Area Development Programme), UNWTO has been honoured to partner with GTI and its member countries – all of which are also UNWTO Member States. Jointly, we have undertaken many initiatives ranging from preparing a Tourism

Master Plan for the area, preparing a complete inventory of tourism resources and tourism maps, organizing famtrips to the region with international tour operators, training programmes and preparation of promotional material including tourism brochures.

We hope to continue this collaboration, especially in the field of training and development of regional tourism statistics. We have also extended an invitation to the GTI Secretariat to organize a meeting of the GTI during the UNWTO General Assembly which will be held in Chengdu in September 2017. Through this event, we want to assist in bringing the GTI programme to the international tourism platform.

UNWTO stands committed to continue assisting the Greater Tumen Initiative, to the best of our ability in developing tourism as an engine to promote sustainable and improved livelihoods for the people of the region.

Thank you and our best wishes for a successful Forum.



Abstract

Session 1: Tourism Development Trend within Global Economic Integration

Mr. Florian Miss

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

GTI Northeast Asia Tourism Forum, 27th July, Hunchun, PR China.

(The spoken word applies)

In Asia and the Pacific, international tourist arrivals are forecast to increase by 331million to reach 535 million by 2030 (+4.9% per year), making it the region with the highest absolute gain in arrivals. The largest increase will come from Northeast Asia (NEA), adding 9 million arrivals per year (UNWTO2016).

In 2017, NEA is expected to attract 160,189,000 international tourist arrivals creating approx. 78,268,500 jobs in the region. This number equals 8.8% of total employment in the economy. In 2016, NEA already came in third (after North America and the EU) in numbers of total contribution of travel and tourism to the GDP (WTTC 2017). However, in order for the Greater Tumen Region (GTR) to fully tap this vast potential the overall connectivity as well as the capacity in terms of tourism services and infrastructure has to

be increased.

The Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH “Support for Economic Cooperation in Sub-Regional initiatives In Asia (SCSI)” Programme are pleased to contribute to the efforts of the GTI Secretariat in the field of tourism development. A highlight of our cooperation so far has been the Multi-Destination Tourism Study, which was highlighted by UNWTO as a best practice example for border area tourism (UNWTO 2015). The study shows challenges as well as potential cross-border projects based on respective traveling routes in the Greater Tumen Region (GTR).

Tourism is one of the largest revenue-generating industries worldwide. Hence, developing the regional tourism industry can be an effective tool for an overall sustainable and inclusive social and economic development. The high employment intensity offers great potential for local and rural development, especially in border regions. In this light GIZ, published “Tourism Planning in Development Cooperation: A Handbook” . It examines challenges, presents consulting approaches, as well as practical examples and further tools to successfully implement sustainable tourism strategies for policy makers and practitioners alike. The examples can be utilised to set up joint projects for tourism development as a tool to stimulate local economies, provide income for local population and contribute to cross-border cooperation. At the same time, it shows how to avert negative impacts with the goal of sustainable development through tourism.

在“大图们倡议”第六届东北亚 旅游论坛上的致辞

吉林省旅游发展委员会 陈守君

(2017年7月27日)

尊敬的各位嘉宾、各位朋友，女士们，先生们：

上午好！

“大图们倡议”第六届东北亚旅游论坛在这里隆重开幕了。在此，我谨代表吉林省旅游发展委员会，对会议的召开表示衷心的祝贺！对前来参加此次论坛的联合国大图们倡议秘书处主任特格乐德尔先生、GTI各成员单位代表以及各国代表、专家学者和旅游业界的朋友们表示热烈的欢迎！

在全球经济一体化背景下，旅游业的发展是大图们倡议各成员国区域发展的关键，东北亚地区各国地缘相邻、文化相近，是亚太地区和世界政治、经济、文化版图中十分重要的区域，对世界的和平稳定、发展繁荣具有巨大影响。从近几年的发展来看，东北亚地区在经济上更加密切互联，特别是旅游已经成为东北亚各国进行人文交流的主要内容，旅游业也已成为东北亚各国经济的重要产业，为扩大本国居民就业、繁荣经济发展、促进商品消费等做出了十分独特的贡献。

吉林省委省政府高度重视东北亚区域旅游合作的开展，在开展边境旅游项目上国家旅游局给予了大力支持，吉林省旅游发展委员会坚持不懈，做出了应有的努力，我们在工作中不断寻求有效合作机制与方法，为推动区域旅游合作与交流作出了积极的探索和努力。我们与俄、韩、蒙、日等国建立了多项双边和多边合作机制。近几年，中俄互办“旅游年”、中韩互办“旅游年”活动，先后开发了中俄环形跨国游、中朝跨境自驾游、陆海空联运邮轮游等具有鲜明特色的新产品。连续两年组织“韦特恩”国际自行车赛事活动走进朝鲜罗先和俄罗斯海参崴，连续五年成功举办中俄朝“望三国、观日出、迎新年”祈福活动，开通双目峰口岸边境旅游，实现长白山东西

南北四坡大环游，通过各方面的协调，有效保障了旅游合作活动的开展。各成员国积极参与“大图们倡议”旅游委员会的各项活动，为大图们倡议旅游合作、为东北亚旅游发展尽责尽力，在国际上开展区域联合宣传推广，推动出台旅游便利化措施等做出了应有的贡献。

本次会议的主题是“**东北亚旅游融合发展面临的挑战与机遇**”。随着经济全球化的深入发展，加强区域合作已经成为世界发展的一个重要趋势。“一带一路”战略的提出，为东北亚地区各国加强联系、密切合作边境贸易带来了前所未有的发展机遇。我们构想在图们江下游地区共同开发建立图们江三角洲国际合作区，以旅游为先导，集旅游、商贸、金融、产品加工等功能于一体，实行区内关外、封闭管理、自由贸易政策，实现“一眼望三国、一日游三国、一证走三国”。该区建成后，将成为惠及中、朝、俄，连接蒙、日、韩的东北亚旅游目的的和游客集散中心，成为继海南之后亚洲第二个国际旅游自由区。

吉林愿不断加强和扩大与各国在旅游领域的互利合作，不断丰富边境旅游产品，通过“一带一路”战略合作，抓住东北亚旅游融合发展新机遇，促进共同的可持续发展，实现陆海空联运，扩大与俄罗斯、韩国、蒙古国和日本的旅游合作，不断扩大图们江国际旅游合作辐射范围，强化区域合作，携手开发打造东北亚精品旅游线路，实现东北亚地区旅游产业的进一步繁荣。

吉林是我国东北亚区域旅游发展的重要省份，近年来，旅游业突飞猛进，快速发展，我相信按照构建“一带一路”吉林旅游版的设想，琿春国际合作示范区也必将成为东北亚旅游开发建设的先行者。

旅游是传播文明、交流文化、增进友谊的桥梁，也是人民生活水平提高的一个重要指标。旅游业的发展必将为本地区带来和谐与繁荣。让我们共同努力为本地区旅游业的发展做出新的贡献。

预祝本次会议圆满成功，希望各位朋友在琿春度过愉快的时光！

谢谢大家！

The 6th "Great Tumen Initiative" Northeast Asia Tourism Forum

**Chen Shoujun , Deputy Director of Tourism
Development Comission of Jilin Province
(27 July 2017)**

Distinguished guests, friends, ladies and gentlemen,

Good morning!

The 6th North-East Asia Tourism Forum was solemnly opened here. On behalf of Jilin Province Tourism Development Committee, I would like to express our sincere congratulations on the convening of the conference.

Under the background of economic globalization, the development of tourism is the key to regional development of the Great Tumen Initiative. The region of Northeast Asia are close to other countries and share the same culture. It is the most important area of the Asia-Pacific region and political, economic and cultural sectors of the world, and it has tremendous influence of peace and stability and the development and prosperity of the world.

In recent years, the development of Northeast Asia pay more attention to economical connection, Especially, tourism has become the main content of the cultural exchange in Northeast Asia, the tourism industry has become an important industry of Northeast Asia, In order to expand country' s employment of residents, prosperity and

economic development, and promote the consumption of goods, tourism has made a very unique contribution.

The provincial government of Jilin Province attaches great importance to cooperation of the development of regional tourism in Northeast Asia. During the process of border tourism projects, National Tourism Administration has given strong support. Through long-term perseverance of Jilin Provincial Tourism Development Committee, we work continue to seek effective cooperation mechanisms and methods, to promote regional tourism cooperation and made active exploration and effort. We have established a number of bilateral and multilateral cooperation mechanisms with South Korea, Japan, Russia and Mongolia. In recent years, China and Russia have established "tourism years" and Sino-ROK "tourism years", successively developing new products with distinctive characteristics, such as Sino-Russia circular cross-border tours, Sino-Korean cross-border self-driving tours and land-sea-air combined cruise tours, etc. The International Cycling Tour entered North Korea Rason and Russia's Vladivostok, and successfully held between China and Russia for five years. Blessing activities, opening Binoco peak port border tourism, realize the big tour around the east and west slope of Changbai Mountain, through all aspects of coordination, effectively safeguard the tourism cooperation activities. Member States are involved in the activities of the "Great Tumen Initiative" actively , which Tourism Commission advocated. The activities of the Tourism Committee have made great contribution to the development of tourism in Northeast Asia by promoting tourism cooperation and promoting tourism

development. Member States are involved in the activities of the "Great Tumen Initiative" actively, which Tourism Commission advocated.

The theme of this conference is "Challenges and opportunities for the development of tourism integration in North-East Asia". With the development of economic globalization, strengthening regional cooperation has become an important trend in the world. The strategy of "Belt and Road" has brought unprecedented development opportunities for the Northeast Asia countries to strengthen contacts and close cooperation. In that area downstream of the Tumen river, we intend to co-develop the International Cooperation district of the Tumen River Delta, take tourism as the guide, and collect the functions of tourism, commerce, finance and product processing, "glance at the three countries, one-day travel through three states, a card to go to the three places." After the completion of this area, it will become a tourist collection center and destination of Sino-North Korea-Russian, connect the Northeast Area including Mongolia-Japan-South Korea and become the second international tourist free zone after Hainan.

Jilin is willing to continue to strengthen and expand mutually advantageous cooperation with other countries in the field of tourism, constantly enrich the frontier tourist products, and pass the "Belt and Road" Strategic cooperation, seize the new opportunity of the development of tourism in Northeast Asia, promote common sustainable development, realize intermodal transport of land, sea and air, expand cooperation with Russia, South Korea, Mongolia and Japan, expand the scope of radiation of international tourism cooperation of Tumen River. To realize the further

prosperity of the tourism industry in Northeast Asia, regional cooperation should be developed to create a fine tour route for Northeast Asia.

Jilin is an important province of regional tourism development in Northeast Asia. In recent years, tourism has developed rapidly. I believe that in accordance with the idea of building "Belt and Road", Hunchun International Cooperation Demonstration Area will become the forerunner of tourism development and construction in Northeast Asia.

Tourism is a bridge for spreading civilization, exchanging culture and enhancing friendship, but it is also an important indicator of the improvement of people's living standards. The development of tourism will bring harmony and prosperity to the region. Let us work together to make new contributions of the development of tourism in this area.

I wish this forum a complete success and hope all the guests will have a good time in Hunchun!

Thank you!

Доклад

***Н.Г. Удовенко, начальника отдела развития туризма
департамента туризма Приморского края***

**НА VI ТУРИСТСКОМ ФОРУМЕ
СТРАН СЕВЕРО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ
РАСШИРЕННОЙ ТУМАНГАНСКОЙ ИНИЦИАТИВЫ (РТИ)**

***Тема: «Приморский край – туристский хаб Дальнего Во
стока России:***

приграничный туризм и туристская мобильность»

27 июля 2017 года

Само географическое расположение нашего региона способствуют развитию Приморского края как межрегионального туристского хаба Дальнего Востока России - начальной точки формирования туристских маршрутов по международным коридорам Азия-Россия-Европа и Россия-Азия-Россия.

Благоприятный климат, наличие уникальных культурных и природных объектов, достаточно развитая транспортная инфраструктура (современный аэропорт, сеть региональных авиалиний, морское, ж/д и автобусное сообщение, наличие пунктов пропуска через государственную границу), активно развивающаяся гостиничная сеть – все это положительно сказывается на увеличении туристического

потока из стран Северо-Восточной Азии. Кроме того, наших соседей интересует европейская и русская культура, а Приморье и Владивосток для туристов из КНР и Республики Кореи является ближайшей европейской территорией.

В то же время в нашем регионе уникальным образом европейская культура сочетается с азиатской. И этот момент очень интересен для туристов из других регионов России, которые также имеют возможность соединить пребывание в Приморье с выездом в приграничные государства, учитывая действующий облегченный визовый режим.

Также мощным импульсом развития туризма в нашем регионе призвана стать реализация проекта «Свободный порт Владивосток», который предусматривает упрощенный визовый режим до 8 суток. В марте текущего года Президент России Владимир Путин подписал закон, позволяющий в особом упрощенном режиме оформлять электронные визы иностранным гражданам для въезда в Россию через свободный порт Владивосток.

По электронной визе можно будет попасть в пять регионов России, на территории которых действует режим свободного порта, — Приморье, Хабаровский край, Сахалинская область, Чукотка и Камчатский край. Закон устанавливает, что иностранные граждане смогут свободно передвигаться только в пределах того региона Рос

сии, в который был осуществлен въезд на основании визы. Выезд из страны будет проходить через пункты пропуска, через которые был совершен въезд.

Упрощенным визовым порядком смогут воспользоваться жители таких стран как Бруней, Индия, КНР, КНДР, Мексика, Сингапур, Япония, Алжир, Бахрейн, Иран, Катар, Кувейт, Марокко, ОАЭ, Оман, Саудовская Аравия, Тунис и Турция (всего 18 стран). Для того, чтобы получить визу, иностранному гражданину необходимо будет заполнить анкету на сайте МИД России. При положительном ответе виза будет проставлена прямо на российской границе. Срок рассмотрения заявки - 4 дня. Визы оформляются в форме электронного документа как однократные деловые, туристические или гуманитарные визы. Консульский сбор за ее выдачу не взимается. Виза будет действовать в течение 30 дней с момента ее оформления.

Территория Свободного порта в Приморье включает в себя 15 муниципалитетов края. Первые два пункта пропуска с возможностью оформления электронных виз и въезда в страну на основании таких виз через Свободный порт Владивосток (СПВ) заработают с 1 августа. Граждане 18 стран смогут попасть в Россию таким образом через морской пункт пропуска во Владивостоке и через международный аэропорт Владивосток (Кневичи).

Механизм выдачи электронных виз будет вводиться поэтапно

по мере оснащения пунктов пропуска программно-техническими комплексами.

Введение упрощённого визового порядка въезда в Россию через пункты пропуска на территории свободного порта Владивосток будет способствовать повышению инвестиционной привлекательности Дальневосточного федерального округа и расширению деловых контактов в интересах реализации проектов с участием иностранных компаний, увеличению числа зарубежных туристов.

В этой связи, целесообразно разработать новые трансграничные туры для туристов из Индии и арабских стран с учетом действующего облегченного визового режима – «72 часа» для транзитных пассажиров в международных аэропортах Китая и Кореи, когда они смогут совместить поездку в Китай и Корею.

Известно, что в случае транзита через аэропорты Пекина и Шанхая со сроком пребывания в городах не более 72 часов, могут быть освобождены от оформления визы граждане ряда государств, в том числе: Брунея, Мексики, Объединенных Арабских Эмиратов, Японии.

К примеру: во Владивосток по электронной визе при существующей маршрутной линии и полетных стыков:

через Пекин смогут въехать граждане Ирана, Алжира (в Пекин не смогут пребывать не более 48 часов);

через Гонконг – граждане Индии, Объединенных Арабских Эмиратов, Брунея, Бахрейна (срок пребывания в Гонконге также не более 48 часов).

В соответствии с Протоколом 17-й сессии Совместной Российско-Китайской комиссии по границе, которая состоялась в Пекине 25-27 ноября 2015 года и Протокола российской-части Рабочей группы по пунктам пропуска Подкомиссии по сотрудничеству в области транспорта комиссии по подготовке регулярных встреч Глав Правительств России и Китая от 21.06.2016 № МЛ-10 в настоящее время прорабатывается вопрос самостоятельного выезда граждан двух стран на легковых автомобилях вместимостью не более 8 мест через автомобильные пункты пропуска в Приморском крае Пограничный – Суйфэньхэ (провинция Хэйлунцзян), Краскино – Хуньчунь (провинция Цзилинь), в Забайкалье – это пункты пропуска Староцурыйхайтуйский –Хэйшаньтау (провинция Внутренняя Монголия) и Забайкальск – Маньчжурия и внесение соответствующих изменений в Соглашение между Правительствами РФ и КНР о пунктах пропуска на российской государственной границы от 27.01.1994. При этом въехавшие граждане могут передвигаться только в специально определенных зонах в приграничных районах государств другой Страны.

В настоящее время в Приморье определена глубина въезда н

а личном автотранспорте – населенные пункты п. Краскино (Хасанский район)

и п. Пограничный (Пограничный район).

Также, в проект Соглашения о пересечении российско-китайской государственной границы на легковом транспорте планируется включить еще один приморский пункт пропуска Полтавка – Дунин (провинция Хэйлунцзян).

Прямое авиасообщение связывает столицу Приморья Владивосток с городами Японии, Республики Корея), КНР, КНДР (Пхеньян), Таиланда и Вьетнама. В Японию и Республику Корея регулярно ходят туристские суда, с заходом в морской порт Владивосток, а для захода иностранных судов в Приморье действуют порты в Находке, Владивостоке, Посъете, Зарубино, Славянке, порты-пункты в бухтах Светлая, Ольга.

Мы наблюдаем динамику роста существующих и планируемых к реализации авиарейсов Владивосток, особенно по направлению КНР с увеличением частотой рейсов, как регулярных, так и чартерных. Если в 2015 году осуществлялись 16 авиарейсов в неделю из 6 китайских городов, в первом полугодии 2016 года таких авиарейсов уже осуществлялось порядка 22 рейсов в неделю из 7 городов КНР, а во втором полугодии прошлого года введено еще дополнительно 12 рейсов, в том числе и из новых городов.

В настоящее время из аэропорта г. Владивостока в города КНР выполняется 29 регулярных рейсов в неделю, по направлениям в г. Пекин, г. Харбин, г. Муданьцзян, г. Гонконг, г. Шанхай, г. Чанчунь, г. Далянь, г. Янцзи. Перелет занимает от 50 минут до 5 часов (Муданьцзян и соответственно Шанхай). Стоимость от 3 до 20 тысяч рублей (эконом).

С наступлением туристического сезона, количество рейсов и направлений увеличится, добавятся чартерные рейсы, в том числе по направлениям из городов Тяньцзинь, Цзинань, Циндао.

В целях расширения полетной карты для представителей китайских, корейских и ряда других азиатских авиакомпаний и туроператоров (*Hong Kong Express, ELG Tours, Ocean Tour Heilongjiang, Phoenix Travel, Trip of Gardern, Shandong Wanda International Travel Service, Shandong Jiaoyan Tourism*) в мае этого года был организован фарм тур по Приморскому краю. В фарм туре приняли участие 8 авиакомпаний, которые не пока работают на российском рынке и 8 туристических операторов из Японии, Малайзии, Кореи и Китая.

В последние несколько лет в Китае растет интерес к морским путешествиям. Восточная Азия во главе с КНР, согласно докладу М

еждународной ассоциации круизных линий за 2015 г., является локомотивом данной отрасли. Все больше крупных туристических судов базируется в регионе, а компании-операторы повышают бюджеты на проведение агрессивной маркетинговой политики, ориентированной на китайского туриста. Такие города, как Шанхай, Сямэнь, Тяньцзинь, Циндао наращивают портовые мощности и другую инфраструктуру для обеспечения работы большего количества круизных лайнеров. В этой связи, на нынешнем этапе становления азиатских круизных маршрутов было бы целесообразно предпринять усилия по встраиванию в них российских портов (Владивостока, Сахалина, Камчатки).

Транспортная доступность круизной дестинации является одним из ключевых факторов динамичного роста въездных туристических потоков. Существующий уровень развития портовой инфраструктуры Владивостока позволяет принимать большинство судов, совершающих круизы в АТР.

В рамках деятельности по развитию круизного туризма Администрация Приморского края презентовала возможности Приморского края, как круизной дестинации, в рамках следующих международных мероприятий: Азиатский круизный форум (25-27 августа 2016 года, Чеджу, Республика Корея); Форум Seatrade Cruise Asia (12-13 мая 2016 года, Пусан, Республика Корея); 4-ый Международный Кру

изный Саммит (16-17 мая 2016 года, Циндао, КНР).

Наглядным результатом участия в указанных мероприятиях является стратегически важный для региона заход первого туристского круизного лайнера из КНР Chinese Taishan компании Bohai Ferry.

Проведенная в 2016 году работа по продвижению порта Владивосток как круизной дестинации позволила увеличить количество судозаходов с 6 в 2016 году, до 14 в 2017 году.

Выставки

В 2016 году Приморский край был представлен на пяти крупнейших международных туристических выставках, 16 региональных и международных форумах туристской направленности и на территории края проведено более 20 мероприятий, направленных на продвижение региональных туристских ресурсов и популяризацию Приморья как места отдыха. В текущем году запланировано участие более 10 мероприятий в сфере туризма в странах Северо-Восточной Азии.

Проведены Road-show о туристском потенциале Приморья в КНР - Шеньяне, Гонконге, планируется участие в Международной туристской выставке China (Guangdong) International Tourism Industry Expo (CITIE); Республике Корея - Сеуле и принято участие в выставке KOTFA.

Также в целях развития приграничного туризма в рамках Рос

сийско-китайского ЭКСПО/28-ой международной торгово-экономической ярмарки

в г. Харбине в июне проведены Дней Приморского края в провинции Хэйлунцзян. В ходе проведения Дней Приморского края в провинции Хэйлунцзян организованы Презентация туристских продуктов Приморского края и встреча в формате В2В между заинтересованными субъектами туристской деятельности Приморского края и провинции Хэйлунцзян.

Результатом такой активной работы по продвижению туристского потенциала региона несомненно является рост въездного туристского потока.

Потоки

Китай - самый крупный рынок выездного туризма. Условно китайских выездных туристов можно подразделить на три группы. К первой и пока самой многочисленной (40%) относятся китайцы, путешествующие в рамках группового туризма. В среднем они совершают одну поездку в 2-3 года. Возраст группового туриста, как правило, более 40 лет. Ко второй группе так называемых «полу-независимых» туристов (35%) относятся люди в возрасте от 25 до 40 лет, которые совершают несколько поездок в год и выбирают организованные агентствами индивидуальные туры. Наиболее молодая категория туристов от 18 до 25 лет (25%) предпочитает полную не

зависимость, самостоятельно составляя уникальную программу путешествия.

Эксперты сходятся во мнении, что наблюдаемый тренд к повышению «независимости» китайских туристов и их инициативности в планировании собственного отдыха будет укрепляться.

Поэтому, первое место по объему въездного туристского потока в Приморском крае занимают граждане КНР - за 2016 года въехало 420 431 китайских граждан (*2015 – 329 434 китайских граждан*), что на 27% выше аналогичного периода 2015 года, в том числе с туристскими целями – 369 621 китайских граждан (*2015 года – 281 156 китайских граждан*), что на 31% выше аналогичного периода 2015 года.

За 1 полугодие 2017 года в Приморье въехало 186 023 китайских граждан (*1 полугодие 2016 – 168 046 китайских граждан*), что на 10,7% выше аналогичного периода 2016 года, в том числе с туристскими целями – 156 957 китайских граждан (*1 полугодие 2016 года – 144 070 китайских граждан*), что на 9% выше аналогичного периода 2016 года.

Количество российских граждан посетивших КНР по итогам 1 полугодия 2017 года составило 308 953 человек (*1 полугодие 2016 год - 270 056 человек*), что на 14,4% выше 1 полугодия 2017 года, из них с туристскими целями –

268 833 человек (*1 полугодие 2016 год- 231 280*), что на 16,2% выше 1 полугодия 2016 года.

Наш край уже прочно занял лидирующие позиции по объему въездного туристского потока в рамках реализации Соглашения между Правительством России Правительством КНР о безвизовых групповых туристических поездках от 29 февраля 2000 года.

По состоянию на 1 июля 2017 года в рамках реализации Соглашения:

въездной туристский поток (граждане КНР) составил 67 233 человека, что на 16,7% выше аналогичного периода прошлого года (*2016- 57 601 человека*)

выездной (граждане РФ) – 98 928 человека, что так же выше аналогичного периода на 59 % (*2016– 62214 человека*).

Второе лидирующее место занимает Республика Корея - за 2016 год на территорию Приморья въехало 51 114 человек, что на 55% выше по сравнению с 2015 годом (*32 961 человек*), в том числе с туристскими целями – 46 692, что на 63% выше, чем за 2015 год (*28 567 человек*).

Количество российских граждан посетивших Республику Корея по итогам 2016 года составило 120 663 человек (*2015 год- 111 728 человек*), что на 7% выше 2015 года, из них с туристскими целями -98 872 человек (*2015 год -*

89 124 человек), что на 10% выше 2015 года.

За 1 полугодие 2017 года на территорию РФ 2017 года въехало 35 708 корейских граждан по всем целям визита, что на 87% выше аналогичного периода 2016 года (*19 036 человек*), с туристскими целями въехало - 98% выше аналогичного периода 2016 года (*16 946 человек*).

Выехало граждан РФ в Республику Корея за 1 полугодие 2017 года –

70 624 человек по всем целям визита, что на 19% выше аналогичного периода (*2016 год – 59 252 человек*). С туристскими целями – 57 584 человека, что на 17,2% выше аналогичного периода (*2016 год – 49 122 человека*).

Высокие темпы роста взаимного туристского обмена между Приморским краем и Республикой Корея обуславливаются рядом позитивных факторов. Среди прочего, это отмена с 2014 года визового режима (Соглашение между правительством Российской Федерации и правительством Республики Корея о взаимной отмене визовых требований), а также наличие регулярного прямого транспортного сообщения связывающего Владивосток с Сеулом и Пусаном. Значительно увеличилось число туристов, прибывающих морским путем во Владивосток из Республики Корея.

Приграничное месторасположение ряда регионов Дальнего В

остока создает в них особые условия для развития туризма, ориентированного в основном на рынки прилегающих стран.

Основными регионами, имеющими высокий туристский потенциал для развития приграничного туризма, являются, безусловно, Приморский край, а также Хабаровский край, Амурская область, Забайкальский край, Республика Бурятия и Иркутская область.

Для трансграничного туризма характерна высокая составляющая краткосрочных туров, а также экскурсионного (однодневного) туризма по отдельным территориям маршрута.

В целях достижения высоких показателей по въездному и внутреннему туризму на территориях субъектов Российской Федерации, расположенных на территории Дальнего Востока и Сибири (ДВ и С), продвижения туристских услуг, расширения туристского пространства указанных российских регионов активно реализуется Межрегиональный туристский проект «Восточное кольцо России» направленного на формирование комплексных туров по территории сразу нескольких регионов.

В проекте принимают участие 12 субъектов Дальневосточного и Сибирского федеральных округов Российской Федерации: Приморский край, Камчатский край, Сахалинская область, Магаданская область, Республика Саха (Якутия), Амурская область, Хабаровский край, Иркутская область, Чукотский автономный округ и Еврейская

автономная область, Республика Бурятия Забайкальский край.

В целях продвижения указанного проекта Приморский край ежегодно проводит Тихоокеанский туристский форум, который в этом году прошел уже в третий раз с 18 по 21 мая 2017 года в городе Владивостоке на базе кампуса Дальневосточного федерального университета. В рамках форума также были проведены XXI Тихоокеанская международная туристская выставка «Pacific International Tourism Expo» (PITE).

В этом году Тихоокеанский туристский форум прошел совместно с Международным форумом по туризму в странах Северо-Восточной Азии (IFNAT), который реализуется на базе Института экономических исследований Северо-Восточной Азии (ERINA), г. Токио, Япония.

В рамках деловой части Третьего Тихоокеанского туристского форума проведены Пленарное заседание «Развитие трансграничных маршрутов на международных туристских рынках регионов Северо-Восточной Азии, субъектов Дальневосточного и Сибирского федеральных округов Российской Федерации, входящих в межрегиональный туристский проект «Восточное кольцо России», Круглого стола «Создание глобального партнерства для устойчивого развития экологического туризма», Сессии о сотрудничестве в сфере туризма с такими странами как Китайская Народная Республика, Республ

ика Корея и Япония. Общее количество участников деловой программы Форума составило более 1000 человек.

В XXI Тихоокеанской международной туристской выставке «PITE», которая является самой крупной выставочной площадкой для стран Азиатско-Тихоокеанского региона на Дальнем Востоке, приняло участие 10 стран и выставлено более 100 экспозиций в рамках которой были представлены более 100 экспозиций организаций, осуществляющих деятельность в сфере туризма, из 10 стран Азиатско-Тихоокеанского региона: России, Китая, Японии, Республики Корея, Малайзии, Индонезии, Гуама, Макао, Вьетнама и Индии.

В рамках выставки PITE был организован единый стенд российских регионов – участников проекта Восточное кольцо России, которые презентовали свой туристский потенциал и межрегиональные туристские маршруты.

Презентация туристского потенциала регионов, объединенных в единый брендовый маршрут, способствует продвижению туристского потенциала территорий, входящих в данный проект, на внутреннем и международном туристских рынках, а также совершенствованию коммуникаций между властью, бизнесом и обществом, обсуждению и решению значимых вопросов в сфере туризма.

Считаем что аналогичный опыт может быть использован и в работе стран в проекте развития трансграничных маршрутов в ра

мках Расширенной Туманганской инициативы.

Выражаем уверенность, что позиционирование Приморского края как туристского хаба Дальнего Востока России и совместная деятельность по формированию трансграничных туристских маршрутов позволит сформировать привлекательные пакетные туры, увеличить туристский поток, создать новые рабочие места, что в свою очередь создаст благоприятные условия для развития туризма в странах Северо-Восточной Азии.

Спасибо за внимание!

Abstract speech from Report

**N. G. Udovenko, head of the Department of tourism development
the Department of tourism of Primorsky Region**

VI TOURISM FORUM

COUNTRIES NORTH-EAST ASIA

EXTENDED GTI MEETINGS INITIATIVES (RTI)

**Topic: "Primorsky Region - a tourist hub of the Far East of Russia:
cross-border tourism and tourist mobility"**

27 July 2017

The geographical location of Primorsky region contributes to its development as inter-regional tourism hub of the Far East of Russia - the starting point of the formation of tourist routes on the international corridors Asia-Russia-Europe and Russia-Asia-Russia.

Tourists from neighboring countries are interested in European and Russian culture. Primorsky region and Vladivostok city are the closest European territory for tourists from China and the Republic of Korea.

A powerful impetus to the development of tourism in our region is intended to be the implementation of the project "Free port Vladivostok", that provides simplified visa regime up to 8 days. This March Russian President Vladimir Putin signed a law allowing foreign citizens to apply for special simplified mode e-visa to enter Russia via Vladivostok city.

Electronic visa will be accessible in five regions of Russia: Primorsky region, Khabarovsk Region, Sakhalin Area, Chukotka and Kamchatka Region.

Simplified visa procedures will benefit the residents of countries such as Brunei, India, China, Korea, Mexico, Singapore, Japan, Algeria, Bahrain, Iran, Qatar, Kuwait, Morocco, UAE, Oman, Saudi Arabia, Tunisia and Turkey (18 countries in total). In order to obtain a visa, a foreign citizen will need to fill out a form on the website of the Ministry of foreign Affairs. If the answer is positive the visa will be stamped directly on the Russian border. The deadline of the application is 4 days.

In this regard, it is advisable to develop a new cross-border tours for tourists from India and Arab countries, with the existing visa facilitation – "72 hours" for transit passengers at international airports of China and Korea, when they will be able to combine a trip to China and Korea.

For example: tourists from these countries can enter Vladivostok Free Port via Beijing (for citizens of Iran, Algeria, tourists will be able to stay in Beijing no more than 48 hours); via Hong Kong (for citizens of India, the United Arab Emirates, Brunei, Bahrain, period of stay less than 48 hours).

In accordance with the Protocol of the 17th session of the Joint Russian-Chinese Commission on the border, that took place in Beijing on 25-27 November 2015, and Protocol of the Russian part of the Working group on border crossing points of the sub-Commission on cooperation in the field of transport Commission for preparing regular meetings of Heads of governments of Russia and China from 21.06.2016 No. ML-10 appeared an issue of tourists self-departure by cars through the border using

road crossings points in Primorsky Region (it is possible for groups up to 8 people).

The direct flights connect the capital of Primorsky region - Vladivostok to the cities of Japan, the Republic of Korea, China, North Korea (DPRK), Thailand, and Vietnam. Also Japan and the Republic of Korea are regularly connected with Primorsky Region by ferry and cruise routes.

At the present time 29 regular flights per week run from Vladivostok airport to the cities of China, Harbin, Mudanjiang, Hong Kong, Shanghai, Changchun, Dalian and so on. Each flight takes from 50 minutes to 5 hours and costs from 3 to 20 thousand rubles (economy class).

In order to expand the charts for the Chinese, Korean and some other Asian airlines and tour operators (Hong Kong Express, ELG Tours, Ocean Tour in Heilongjiang, Phoenix Travel, Trip of Garden, Shandong Wanda International Travel Service, Shandong Liaoyang Tourism) this May we organized a fam tour to Primorsky region. The fam tour was attended by 8 airlines that are not yet working on the Russian market and 8 tour operators from Japan, Malaysia, Korea and China.

Accessibility of a cruise destination is one of the key factors of dynamic growth of inbound tourism flows. The existing level of Vladivostok sea port development allows you to take most ships cruises in Asia Pacific. As a result of participation in international cruise events we have call from China Taishan Chinese company Bohai Ferry.

In 2017 Primorsky Region was presented in five international tourism fairs, 16 regional and international forums This year we also plan the participation in more than 10 events in the field of tourism in North-East Asia.

Also, the development of cross-border tourism was presented in the framework of the Russian-Chinese EXPO 28-th international economic and trade fair in Harbin in June.

China is the largest outbound tourism market. Therefore, the first place in terms of inbound tourist flow in Primorsky region is occupied by Chinese tourists in 2016 it was 420 431 Chinese tourists (in 2015 – 329 434 Chinese tourists), it is 27% higher than in the same period of 2015. For tourist purposes – 369 621 Chinese tourists entered (in 2015 - 281 156 Chinese tourists), which is 31% higher than the same period in 2015.

For the 1st half of 2017 the flow drove up to 186 023 Chinese tourists (1st half of 2016 – 046 168 Chinese citizens), which is 10.7% above the same period of 2016, including with the tourist purposes – 156 957 Chinese tourists (1st half of 2016 – 144 070 Chinese citizens), which is 9% higher than the same period of 2016.

The second leading position occupied by the Republic of Korea. In 2016 51 114 people drove to our region, which is 55% higher compared to 2015 (32 961 people), including tourist purposes – 46 692 people, it is 63% higher than in 2015 (28 567).

High growth of mutual tourism exchange between Primorsky region and the Republic of Korea are due to a number of positive factors. Among other things, there is a cancellation in 2014 of the visa regime and the availability of regular direct transport links connecting Vladivostok with Seoul and Busan. Significantly increased the number of tourists arriving by sea to Vladivostok from the Republic of Korea.

In order to achieve high performance for inbound and domestic tourism in the territories of constituent entities of the Russian Federation located on the territory of

the Far East and Siberia, advancing tourism services, expanding tourism space these Russian regions are actively implementing the interregional tourist project "East ring of Russia" directed on formation of package tours on the territory of several regions.

The project involves the participation of 12 regions of the far Eastern and Siberian Federal districts of the Russian Federation: Primorsky Region, Kamchatsky Region, Sakhalin Area, Magadan Area, Sakha (Yakutia) Republic, Amur region, Khabarovsk Region, Irkutsk oblast, Chukotka Autonomous District and Jewish Autonomous District, Republic of Buryatia, Zabaykalsky Region.

In order to promote project "East ring of Russia" Primorsky Region conducts annual Pacific tourism forum, that was held for the third time from 18 to 21 May, 2017 in the city of Vladivostok-based on the territory of the Far Eastern Federal University campus. The forum also was held the twenty-first Pacific international tourism exhibition (PITE-2017). This year Pacific tourism forum was held in conjunction with the international forum on tourism in North-East Asia (IFNAT), which is implemented on the basis of the economic research Institute of northeast Asia (ERINA), Tokyo, Japan.

Presentation of tourist potential of the regions, combined into a single brand route, promotes the tourist potential of the territories included in the project in the domestic and international tourism markets, and helps to improve communications between government, business and society, discussing and solving important issues in the field of tourism.

We believe that the same experience of cross-border routes can be used in the countries under the Enhanced initiative GTI meetings.

We are confident that the positioning of Primorsky Region as a tourist hub of the Far East of Russia and the joint development of cross-border tourism routes will allow to create attractive package tours, to increase a tourist stream to create new jobs, which in turn will create favorable conditions for the development of tourism in North-East Asia.

第六届 GTI 东北亚旅游论坛发言稿

大家好,我是来自日本新潟县,环日本海经济研究所(The Economic Research Institute for Northeast Asia, 简称 ERINA)的蔡圣锡。

首先,我要向邀请我参加本届 GTI 东北亚旅游论坛的组委会,以及主办方的各位朋友表示衷心的感谢。同时还要感谢主办方给予我在此发言的机会。

在今天到场的嘉宾当中,很多人可能对于 ERINA 不是很了解。借此良机,我先简单的介绍一下 ERINA 的相关情况。ERINA 是由日本的新潟县、新潟市等 12 个地方政府(其他有青森县、岩手县、宫城县、秋田县、山形县、福岛县、群馬县、长野县、富山县、石川县)以及一部分民间企业共同出资,于 1993 年在新潟市成立的具有公益法人性质的智囊(think-tank)机构。ERINA 的宗旨是通过对东北亚地区各国经济走向的调查、研究和分析,促进东北亚经济圈的形成与发展,努力促进区域内经贸往来的发展与繁荣,为国际社会做贡献。

结合本次论坛的主题,首先我想简单介绍一下日本以及新潟县旅游产业的现状。

近几年来,日本政府提出了“2020 年访日游客 4000 万”的目标。此目标顾名思义,就是要在 2020 年(东京夏季奥运会举办年)的时候,访问日本的外国人游客总数达到 4000 万。为此,日本的官方和民间联手实行了一系列的吸引外国游客的行动。例如,简化外国游客入境手续,开发具有商业价值的旅游商品,增加旅游商品的宣传力度等等。通过上述努力,到访日本的外国游客数量 2013 年为 1000 万人次、2014 年为 1300 万人次、2015 年为 1900 万人次、到了 2016

年更是达到了 2400 万人次，平均每年涨幅 34.16%。值得一提的是，中国游客的急剧增加以及由此而引发的“爆买”现象对日本的经济贡献很多，同时还加深了中国人对日本的了解。在 2016 年，到访日本的外国人游客当中，来自中国的游客以 637 万人次居首，第二是韩国的 509 万人次。与此相对，在 2015 年，到访中国的日本游客数量是 249 万人次，在日本人旅游目的地国家当中排名第二。到访韩国的日本游客数量是 183 万人次，排名第三。

接下来，我介绍一下关于新潟县旅游产业的情况。首先需要提及的是，日本的新潟县在很早以前就以通过开通航线的方式，跟日本海沿岸地区的城市进行了经贸、文化、人员的交流。早在 1973 年，新潟到俄罗斯哈巴罗夫斯克市的航线就已开通。1993 年，新潟到俄罗斯符拉迪沃斯托克市的航线开通。1998 年，新潟到中国哈尔滨市的航线开通。最近几年，受到前述日本吸引外国游客政策的影响，新潟县政府也在积极吸引外国游客到访新潟，在开发新潟县旅游资源方面投入了大量的精力。据新潟县政府统计，在新潟县内住宿的外国游客次数 2013 年为 9 万、2014 年为 13 万、2015 年为 18 万，呈现出强势的增长趋势。尤其是新潟县境内的汤沢地区，其温泉和滑雪在日本国内也享有很高的知名度，慕名而来的外国人游客也是逐年增加。由于近几年日元下跌以及访日旅游逐渐成为热点话题，来自中国的游客数量也在逐年增加。除此之外，由于新潟有港湾设施，新潟县政府也在大型邮轮的游客登岸旅游方面下大力气做宣传，顺利促成了国际知名豪华邮轮来到新潟港。2016 年 5 月 22 日，所属意大利歌诗达邮轮有限公司 (Costa Crociere) 7 万吨级的“维多利亚号”豪华邮轮载着 1900 名游客，从韩国出发，途径青森抵达新潟港。2017 年 4 月 27 日，美国精致邮轮公司 (Celebrity Cruises) 的 9 万吨级的“精致千禧号 (Celebrity Millennium)”豪华邮轮载着 1900 名游客，从横滨港出发，途经韩国釜山抵达新潟港。

以上是新潟县到目前为止在旅游方面所取得的成就，接下来我简单的介绍一下新潟县所面临

的挑战。新潟县现在面临的最严峻的问题是游客过于集中到东京大阪等大城市圈，由此产生到访新潟旅游的外国游客人数相对减少的现象。例如，原先新潟到哈尔滨的航线，在去年这个时候是每周 5 个班次，但到了今年的 3 月份减少到每周 3 个班次，现在更是减少到每周 2 个班次。相比之下，哈尔滨飞往成田（东京）的航班现在每周有 14 个班次。长此下去，势必会影响到中国游客到访新潟旅游的次数。现在摆在新潟县面前的课题是如何开发具有竞争力的旅游商品，有效的宣传新潟县的魅力，以促使外国游客在游览日本的时候光顾新潟。

接下来，我介绍一下 ERINA 在旅游领域所进行的活动。ERINA 长期以来，一直把工作重点放在了对东北亚各国的区域经济、跨国物流通道、多国间 FTA 等方面的调查和研究上面。非常遗憾的是，由于人力资源有限，ERINA 对旅游产业的调研工作一直处于相对薄弱的环节。在此前提之下，请允许我向大家介绍一下 ERINA 从 2004 年开始支持的一个国际会议“东北亚国际观光论坛（International Forum on Northeast Asia Tourism，简称 IFNAT）”的情况。

众所周知，ERINA 一直以来致力于发展东北亚运输走廊的建设。在此调研过程中，跨境旅游受到了越来越多的来自各方的关注。2004 年 8 月，首届 IFNAT 在中国的大连市召开。ERINA 参加了那次论坛。在此之后，IFNAT 以通过旅游来加强各国间交流和扩大合作关系为宗旨，由中国、日本、韩国、俄罗斯、蒙古国的企业、政府、学术界的相关人士为主，轮流在各国召开。

下面我简单的介绍一下近几届 IFNAT 会议的概况。在 2013 年韩国金泉市召开的第 9 届论坛上，与会人员以“农村生活体验旅游”为主题进行了讨论。在 2014 年日本北九州市召开的第 10 届论坛上，大家以“工业旅游（Industrial tourism）”为主题进行了讨论。在 2015 年蒙古国乌兰巴托市召开的第 11 届的论坛上，大家重点讨论了如何通过获取国际会议、运动会、学术

大会的举办权来促进“会展（MICE）”产业的发展。此外还对“生态旅游（ecotourism）”的促进和其所面临的挑战进行了讨论。2017年在俄罗斯符拉迪沃斯托克市召开的第12届论坛上，大家以“同俄罗斯的旅游合作和发展”为主题，共同探讨了俄罗斯远东地区的旅游发展战略，并重点对“生态旅游（ecotourism）”这一议题进行了讨论。

通过以上会议我们可以看到，IFNAT和GTI东北亚旅游论坛有着共同的目标，期待两个论坛之间能够有更多的交流与合作。

ERINA热切的期待，不仅仅在旅游领域，在其他领域也能够和GTI一起携手共进，共同为东北亚地区以及大图们江区域（GTR）的发展做出贡献。

最后，放眼东北亚，图们江地区是一个极有特点的多民族，多文化交融的地方。从旅游的观点来看，她也是充满了魅力的黄金地带。作为国际交流的地理中心，它蕴藏着无限的可能性。我们有理由相信，处在图们江地区中心位置的珲春市将会引领此地区的跨国间旅游合作。

由衷希望GTI的事业能够取得长远的发展，预祝本次论坛取得圆满成功和丰硕的成果！

谢谢大家。

Presentation at the Sixth GTI Northeast Asian Tourism Forum

Please allow me to introduce myself. My name is Cai Shengxi from ERINA (the Economic Research Institute for Northeast Asia).

First of all, thank you very much for giving me the opportunity to speak here at the GTI Northeast Asian Tourism Forum.

As there may be some among those attending this forum who are not greatly familiar with ERINA, I will give a simple overview of ERINA.

ERINA is a think tank established in Niigata City, Japan, in October 1993, and funded by 12 local government bodies, including Niigata Prefecture and the City of Niigata, and in part by private enterprises. Its aims are to survey, research and analyze Northeast Asian economic trends, thereby contribute to the formation and development of a Northeast Asian economic subregion, make a contribution to international society, and further intraregional coordination of economic exchange.

In line with the intent of this forum, I would like to touch on the situation for tourism in Japan and in Niigata. First, regarding the situation for tourism in Japan as a whole, last year the plan for “Forty Million Visitors in 2020” was announced by the government, and effort is being made on inbound tourism with public – private partnerships. Tourist numbers visiting Japan were 10 million in 2013, 13 million in 2014, and 19 million in 2015, and finally broke through 24 million in 2016. In particular,

through contributing to the Japanese economy, the rapid increase in the number of travelers from China (the so-called “shopping spree” phenomenon) also had the effect of increasing Chinese people’s understanding of Japan. Incidentally, looking at the breakdown of visitor numbers to Japan in 2016 by country, China was in first place with 6.37 million, and the ROK second with 5.09 million. Furthermore, looking at the overseas travel destinations of Japanese people in 2015, China was in second place at 2.49 million, and the ROK third at 1.83 million.

Next I would like to introduce the initiatives by Niigata Prefecture. First, Niigata Prefecture has carried out Japan Sea rim exchange since early on. Regarding scheduled air routes, it tackled the promotion of human exchange, opening a Khabarovsk route in 1973, a Vladivostok route in 1993, and a Harbin route in 1998. Recently, within inbound tourism policy, it has put effort into the attraction of tourists and the cultivation of tourist resources. According to the statistics, the number of overseas visitor overnight stays in Niigata Prefecture has shown constant growth, with 90,000 in 2013, 130,000 in 2014 and 180,000 in 2015. In particular, in the Yuzawa area of Niigata Prefecture, there have been many tourists visiting annually from its reputation for skiing and hot springs within Japan. In addition, there has also been the recent weak yen and a boom in travel to Japan, and Chinese tourists have been increasing every year. Furthermore, Niigata, due to its ports, has been putting effort into attracting large passenger ships. As representative examples, the 70,000-tonne “Costa Victoria” cruise ship, owned by Costa Cruises (of Italy) made a port call at Niigata on 22 May 2016 after departing from

the ROK carrying approximately 1,900 passengers, and the 90,000-tonne “Celebrity Millennium” cruise ship, owned by Celebrity Cruises (of the United States) made a port call at Niigata on 27 April this year after departing from Yokohama carrying approximately 2,200 passengers and travelling via Busan.

In contrast to the above activity, Niigata Prefecture is also facing great problems. One is the shift of tourists to metropolitan areas such as Tokyo and Osaka. For example, although there are direct flights from Niigata to Harbin, there were 5 flights a week last year, 3 flights a week from March this year, and now they have decreased to 2 flights a week; in contrast there are 14 flights a week from Harbin to Narita (Tokyo), and it is forecast that in the future a great many tourists from Harbin will continue to shift from Niigata to Tokyo. For Niigata Prefecture for the time being the problem will be how to call attention to Niigata’s charms, and how to get tourists to come to Niigata.

Next, I would like to explain ERINA’s activities in the area of tourism. ERINA has put effort into such things as surveys and research including the regional economies of the Northeast Asian countries, multilateral goods movement studies, and multilateral FTAs, but with limited human resources the effort does not reach as far as tourism. In such circumstances, here I would like to introduce in simple fashion the “International Forum on Northeast Asian Tourism” (IFNAT), an international conference which ERINA has been supporting since 2004.

Many people will be aware that ERINA proposed the Vision for the Northeast Asia

Transportation Corridors, and in the course of the research the importance of international tourism crossing national borders was pointed out. The first IFNAT forum was held in Dalian in August 2004, and ERINA also took part in it. The forum was held in a format of basically passing round each of the countries every year with a theme of strengthening collaboration via tourism and cooperative relations among industry, government and academia of five countries in the Northeast Asian region (Japan, China, the ROK, Russia, and Mongolia).

Explaining in simple fashion the staging of the forum over the last four years, at the 2013 Gimcheon forum we learnt of case examples for each region of the attractiveness of agricultural tourism through actual experience, with a theme of agricultural and rural tourism. At the 2014 Kitakyushu forum there was discussion on how to continue leading to the development of tourism, making practical use of local industry as a tourist resource with a theme of industrial tourism. At the 2015 Vladivostok forum there was discussion of the revitalization of “ MICE ” via the attraction of international conferences and sports meetings and academic conventions, the promotion of ecotourism, and the challenges. At this year’ s Vladivostok forum, a meeting dedicated to ecotourism was held, alongside discussion of the development policy for the Russian Far East and international tourism, on the topic of “Tourism Cooperation with Russia and Development” .

In this way it was understood that IFNAT is aiming in the same direction as the GTI

tourism forum, and perhaps we should consider the interaction of the two forums. ERINA is not limited to the area of tourism, and through interaction with the GTI we would like to cooperate on the development of Northeast Asia and the Greater Tumen Region (GTR).

Lastly, the Tumen River area is one of the few regions in Northeast Asia with multiple coexisting ethnicities and cultures. Viewed from the aspect of tourism, the region is certainly a treasure filled with a great many charms, and holds much potential as an arena for international exchange. Being at its center, Hunchun can play a leading role in international tourism in this region. I end this presentation by expressing the hope that the development of the GTI' s activities and this forum will be highly productive.

Thank you for your kind attention.

务实推进图们江三角洲跨国滨海旅游发展

中国 吉林大学 教授 李北伟

起伏跌宕的图们江开发国际合作已近 30 年，目前，随着东北亚国际形势的紧张，图们江三角洲又进入低潮期，迫切需要相关国家协同行动走出冰期。旅游合作易实施，见效最快，可成为激活图们江国际合作的首选之举。图们江三角洲跨国滨海旅游特色独具，通过合作、联通、建设旅游特区，可形成东北亚国际旅游新的热点目的地。

一、尽快开通图们江三角洲跨国旅游，走出东北亚紧张局势的冰冻期

当前，东北亚区域国际合作的态势不容乐观，朝鲜核导试验、美韩军演、萨德入韩等突发事件频发，不断触发相关国际社会的敏感神经，打破了东北亚缓和与合作的良好氛围，图们江国际合作开发也进入冰期。受此影响最明显的是旅游业，中韩、中日等国际旅游持续走低，与之相关的产业也已进入低迷状态。

国际旅游是区域国家之间关系的晴雨表，也是打破僵局、走出低谷的最有效方法。由于人文历史、地缘政治等诸多原因，图们江三角洲地区一直给人们一种神秘感，这里的旖旎风光、东西方文化的交融，吸引着世界的旅游者跨境游历的兴趣。特别是近年来东北亚国家冲突与合作的潮起潮落，使这里平添吸引游客眼球的独特魅力。民间的旅游带来国家间的贸易和交往，也产生融化坚冰的和暖氛围。发展图们江三角洲的跨国旅游，可将这里由举世瞩目的政治军事热点，逐步转化为合作、交流的热点。

二、中俄朝三国合作开发态度积极，图们江三角洲作为跨国旅游目的地的可进入性不断完善

旅游可进入性是指国际旅游者进入旅游地的难易程度和时效标准，其包括国际旅游者抵达旅游地的便捷程度和旅游中的舒适、方便程度。

中国方面，长春至珲春高速公路、高速铁路均已开通，使图们江三角洲旅游三小时半径覆盖到长春。随着中国两天半假期的逐步推行，图们江三角洲国际旅游的辐射区域将覆盖整个东北三

省。目前正在建设的牡丹江-长白山的高速铁路建成后，将把长白山旅游与图们江三角洲国际旅游融为一体，把黑龙江方向客源大量吸引过来。目前，中国正积极联合亚欧各国推进“一带一路”战略，图们江三角洲处在连接俄罗斯远东及朝韩日的节点位置，构想中的高铁北冰洋线路如能建设，这里又将成为东北亚连接北美的要冲。

俄罗斯正规划建设“滨海 2 号”连接吉林省长春-珲春-马哈林诺-扎鲁比诺的跨境运输走廊。建设重点包括克拉斯基诺边境公路口岸、扎鲁比诺海洋口岸、马哈林诺铁路口岸、国境线-扎鲁比诺铁路线、俄中国家边境至扎鲁比诺港公路线、扎鲁比诺港综合集装箱、渔产品和主要货物集装箱码头，以及扎鲁比诺港其他计划建设的专用谷物和集装箱码头。随着东宁-符拉迪沃斯托克-斯拉夫扬卡-珲春公路的建设，将为图们江三角洲旅游带来更多的客源。俄罗斯出台的 70 年自由港特区政策为国际合作发展创造了宽松的政策环境。

朝鲜中央政府于 2014 年 4 月 2 日正式批准罗先市实施“图们江三角洲国际旅游合作区”项目。朝鲜正与中方合作运作图们江水上旅游项目，从珲春防川码头登船过境到朝鲜豆满江码头，游览朝鲜圣战台、西藩蒲湖以及图们江入海口俄朝段风光，朝方码头已经开工建设。

三、图们江三角洲滨海自然人文景观独特，具有发展跨国滨海旅游的绝佳资源组合

图们江三角洲蕴藏着极为丰富的旅游资源，囊括了边境风光、生态、民俗、水域、人文古迹等众多旅游资源。中国境内珲春市中俄交界处的敬信五家山湖与龙山湖区域，草地及次生林地约 30 多平方公里，距俄厄克斯别的青海湾仅 4.5 公里，是中国距俄海湾最近处。俄罗斯哈桑镇、朝鲜豆满江洞面积辽阔，旅游资源极其丰富，包括滨海、草地、森林、山地、湖泊、冰雪等，旅游产品可覆盖春夏秋冬四季，具有优良的国际旅游开发前景，完全有可能成为世界知名的跨国滨海旅游休闲地，东北亚仅有的跨境高端度假区品牌。这里将体验到：跨中俄朝三国神秘国境、观图们江湖光山色海景、赏东西方异域文化交融、品各民族丰盛美味佳肴、购全球各色免税精品、娱大自然健康闲情逸志。

四、以地铁穿境连接三国比邻景区，以邮轮串接图们江口海上观光线

早有专家提出，在图们江下游中俄朝交界地带打造一个“无国界”的图们江三角洲国际旅游合作区。图们江三角洲国际旅游合作区以中国珲春市敬信功能区为腹地，朝鲜豆满江洞和俄罗斯哈桑镇各自以一定面积的土地作为开发建设区域，三国共同建设旅游休闲娱乐设施，探索“一区三国”管理模式。游客可凭有效证件自由进出国际旅游合作区，入区免签，离区免税。此构想在目前相关国家的开放水平和国际环境下，一步到位的“无国界”实施难度较大。可考虑先易后难，逐步到位的办法予以实施。

中国朝三国先行在各自国境内的比邻边境地区建设旅游经济特区，实行封闭管理。三国旅游经济特区之间，修建穿越国境线的连接地铁线路，沟通三个旅游特区交通。这样，既可维持各国原边境管理、保护生态景观，又易于管控，便捷人员流动。各国可在地铁入境站设立简单的过境检查点，将海关后移至各自特区到国内的通道口。特区内采取国际通行的保税区或自贸区（自由港）政策，游客可凭有效证件自由进出各国旅游特区，入区免签，离区免税。这样可以减少一些建立统一的国际旅游特区的起步难题。

图们江三角洲俄朝港口众多，海参崴港、扎鲁比诺港、罗津港、清津港等，可在旅游特区与港口之间设立特殊通道相连，在各港口建立邮轮码头，开辟图们江口邮轮航线，实现邮轮沿图们江三角洲逐一港口停靠观光。邮轮航线可与岸上地铁及其它交通形成小、中、大旅游环线，游客可住在轮上或岸上，形成图们江三角洲三、五、七、十日游，以及沿图们江从圈河到江口一日游。

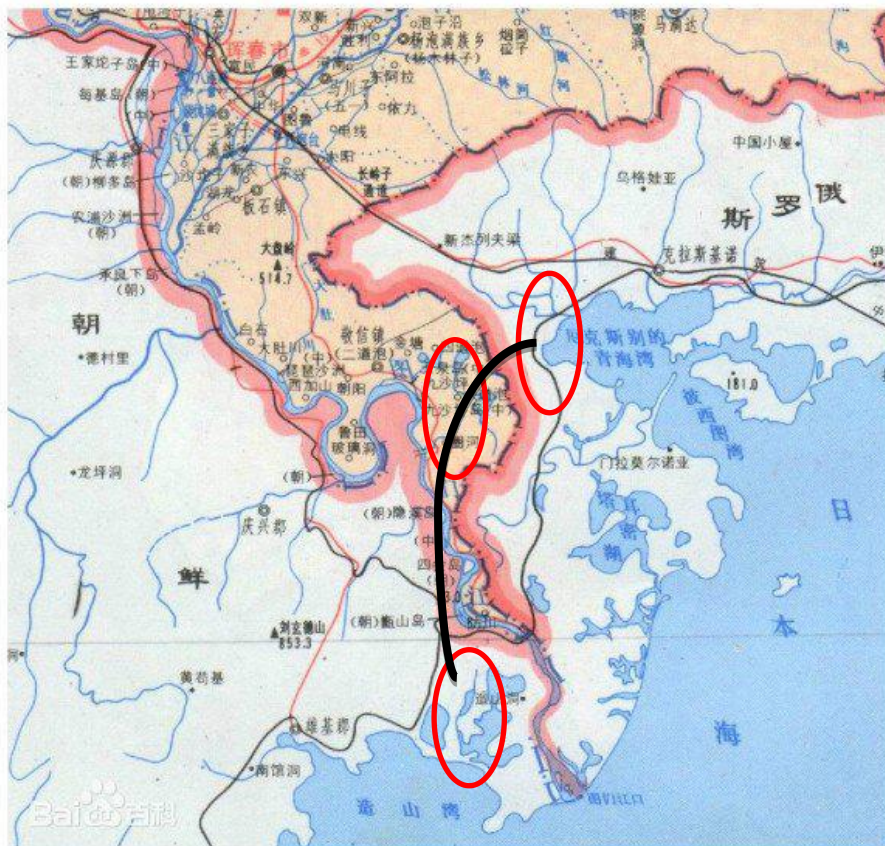
五、组建图们江三角洲旅游跨国公司，三国圈定联通区域实行国际旅游特区管理

图们江三角洲旅游特区的管理可采取中国近代史上著名的招商局模式，其下组建图们江三角洲旅游跨国公司，建立官督商办企业，招商集股，国际化吸纳资本组建投资集团，国际化招聘管理人才。实行特区体制，政府负责公共事业、法律、治安管理等社会事务。规划、建设、招商、运营由旅游跨国公司进行，三国政府持有适当股份，其它部分有投资人持有。设立图们江三角洲旅游银行、图们江三角洲旅游开发基金等金融投资机构；组建图们江三角洲地铁公司、图们江三角洲邮轮公司等交通航运企业；组建图们江三角洲国际旅游公司等旅游经营企业，实现图们江三

角洲旅游特区的整体商业化运作。

湾区经济作为重要的滨海经济形态，是当今国际经济版图的突出亮点，是世界一流滨海城市的显著标志。国际一流湾区以开放性、创新性、宜居性和国际化为其最重要特征，具有开放的经济结构、高效的资源配置能力、强大的集聚外溢功能和发达的国际交往网络，发挥着引领创新、聚集辐射的核心功能，已成为带动全球经济发展的重要增长极和引领技术变革的领头羊。随着中国的对外开放和经济发展，在中国南部沿海地区已经形成了粤港澳大湾区。在图们江三角洲地区，如能建设起最具东方魅力的国际旅游度假胜地，势必将引领图们江国际合作，形成东北亚新的增长极---图们江三角洲大湾区经济的发展。

附：图们江三角洲三国旅游特区及地铁连接线示意图



Pragmatically Promote the Development of Transnational Coastal Tourism in Tumen River Delta

Professor Li Beiwei, Jilin university, China

It has been nearly 30 years since the international cooperation of Tumen River Delta initiated. At present, as tensions rise in the Northeast Asia, Tumen River Delta is again at the low ebb. Therefore the relevant countries should take coordinate actions on time to help it step out of the frozen period. Tourism cooperation is regarded as first choice to activate international cooperation of Tumen River Delta because it is easy to implement and has the quickest effect. Tumen River Delta cross-border coastal tourism has its unique characteristics. It can be forged into a new hot tourism destination in Northeast Asia through cooperation, integration and the construction of special tourism zone,

1. To develop Tumen River Delta transnational tourism as soon as possible, thus to step out of the frozen period in Northeastern Asia.

At present, the situation of international cooperation in Northeast Asia is not optimistic. The DPRK nuclear test, South Korean and U.S. troops military exercises, deployment of THAAD in the ROK and frequently occurring emergencies constantly trigger the sensitive nerves of the relevant international society. As a result, it breaks peaceful atmosphere of Northeast Asia. International cooperation and development of Tumen River Delta entered the frozen period. Obviously, it gives great impact on tourism industry. Sino-ROK, Sino-Japan and other international tourism keep declining, and related industries have also entered a downturn.

International tourism is a barometer of the relationship between countries, which is

also the most effective way to break the deadlock and bounce back from the trough. Its cultural history and geopolitics endows Tumen River Delta mysterious elements. The charming scenery and the blending of eastern and western culture attract world's tourists to enjoy cross-border trips. Especially in recent years, the Northeast Asian countries have experienced "ups and downs" during the conflicts and cooperation, which attracts more tourists to enjoy such kind of unique charming. Folk tourism not only brings trades and exchanges between countries, but also features a warm atmosphere. To develop transnational tourism of Tumen River Delta will gradually transform this region from political and military attention into cooperation and communication hot spot.

2. To enhance cooperation of China, Russia and DPRK and improve the accessibility as a transnational tourist destination

Tourist accessibility refers to the difficulty and timelines of international tourists to enter the tourism destination, including the convenience of international tourists arriving at the tourism destination and the comfort and convenience of tourism.

In China, since the expressways and high-speed railways connecting Changchun to Hunchun have started operation, Tumen River Delta 3-hours travelling radius expands to Changchun. With the gradual implementation of China's 2.5- day holiday, Tumen River Delta international tourism radiation area will cover the entire three northeastern provinces (Liaoning, Jilin, Heilongjiang). After Mudanjiang(牡丹江)- Changbai Mountain high-speed railway finish construction, Changbai Mountain tourism and Tumen River Delta international tourism will be well-integrated and it will attract numerous tourists from Heilongjiang province. At present, China is playing an active role to make joint efforts with both Asian and European countries in promoting the development of The Belt and Road Initiative. Tumen River Delta straddles the borders of the Russian Far East,

DPRK and Japan with its node location, if the high-speed railway to the Arctic Ocean can be built. This area will become hub which connects Northeast Asia and North America.

Russia is planning to build a cross-border transport corridor called "Binhai 2"(滨海2号), which connects Changchun, Jilin Province - Hunchun - Maharino (马哈林诺) - Zarubino(扎鲁比诺). The construction mainly includes Kraskino(克拉斯基诺)border road port, Zarubino sea port, Mahalino railway port, the borderline—Zarubino railway line, the Russian-Chinese border to the Zarubino highway route, Zarubino composite containers, fishery products and major cargo container terminals, as well as other special containers and container terminals in the future construction plan of Zarubino. The construction of Dongning--Vladivostok--Slavyan (斯拉夫扬卡) --Hunchun highway will bring more tourists to the Tumen River Delta. With the policy of 70-years free trade port zone, Russia provides loose policy environment for the international cooperation.

The central government of the DPRK formally approved the implementation of the project called "Tumen River Delta International Tourism Cooperation Zone" on April 2, 2014. The cooperation between China and the DPRK on Tumen River water tourism project is underway which will enable tourists to take a ship tour from Hunchun Fangchuan dock to DPRK' s Doumanjiang terminal, visiting the holy war beacon tower (圣战台) in the DPRK, the West Fan Po Lake (西藩蒲湖)and scenery on Russia and the DPRK' s side at the mouth of Tumen River. DPRK dock is under construction.

3. With the unique coastal natural landscape, Tumen River Delta possesses resources to develop its cross-border coastal tourism.

Tumen River Delta possesses abundant tourism resources such as the border scenery, ecology, folklore, coastal waters and cultural monuments. Located at the

border of China and Russia, Hunchun Jinxing Wujiashan Lake(敬信五家山湖) and Longshan Lake area cover 30 square kilometers grasslands and secondary forests. It is only 4.5 kilometers away from Qinghai Bay in Ekesibie (厄克斯别) , Russia. It is China' s nearest spot to Russian Gulf. Hasang Town (哈桑镇) in Russia and Tumangangdong (豆满江洞) in the DPRK are vast in territory with its rich tourism resources, including coastal region, grassland, forest, mountains, lakes, and ice and snow. Tourism products are available in every season. There is great prospect in international tourism and it can absolutely become world' s famous resort of cross-border coastal tourism and the only cross-border premium brand in Northeast Asia. One can experience the mysterious border area between China, Russia and the DPRK, the beautiful views of the rivers and lakes and green mountains, the blending of the East and West cultures, different ethnics' fancy foods, abundant tax-free goods. It is a fantastic place for visitors to relax and leisure in a healthy way.

4. China, Russia and the DPRK' s tourist attractions connected by the subway, and Tumen River' s cruise travel

Experts suggest that a "borderless" Tumen River Delta international tourism cooperation zone should be developed in the lower reaches of the Tumen River in Russia and China' s border area. With Jingxin(敬信) in China functions as the hinterland, part of Hassang Town (哈桑镇) in Russia and the Tumangangdong(豆满江洞) in the DPRK as developing zone, China, Russia and the DPRK should jointly build tourism facilities for recreation and explore a management model of "one district three counties" (一区三国). With valid pass, tourists will have free access to the international tourism cooperation zone and enjoy visa-free entry and tax-free policy in this zone. The idea of "borderless zone" may be hard to implement immediately because of the

opening degrees of the three countries and international environment. We therefore can start with easy steps first and gradually it will get into the right track.

China, Russia and the DPRK should take their first step on the construction of the special tourism economic zone in their own border areas respectively, and carry out closed-off management. Subways connecting the zone across the borders should be built. It will not only make it easier to manage the border area, protect the ecological landscape, but also it will be more convenient to control the staff flow. We can set up a simple transit checkpoint at the frontier stations and move the customs office to entrance of the special zone which is linked to the domestic respectively. Within the special zone, governments can adopt policies of the bonded area and free trade area in accordance with international practice. Tourists can freely access and exempt the tourism zone with valid pass. This will make it easier to initiate the establishment of international tourism zone.

Russia and the DPRK has lots of ports in Tumen River Delta, such as Vladivostok port, Zarubino port, Luoyin port, Qingjin port, etc. We can set up special passages between the tourism special zone and ports, open a cruise line at the mouth of Tumen river and realize cruise travel along Tumen River Delta port. Cruise lines, subways and other traffics can be formed into a small, medium and large scale tourism circle. Tourists can stay on the cruise or ashore. Finally, we will have three-day, five-day, seven-day, or ten-day tours in Tumen River Delta, and one day trip along the river.

5. Set up transnational tourism corporation in Tumen River Delta area; China, Russia and the DPRK designate the international tourism special zone where joint administration can be implemented

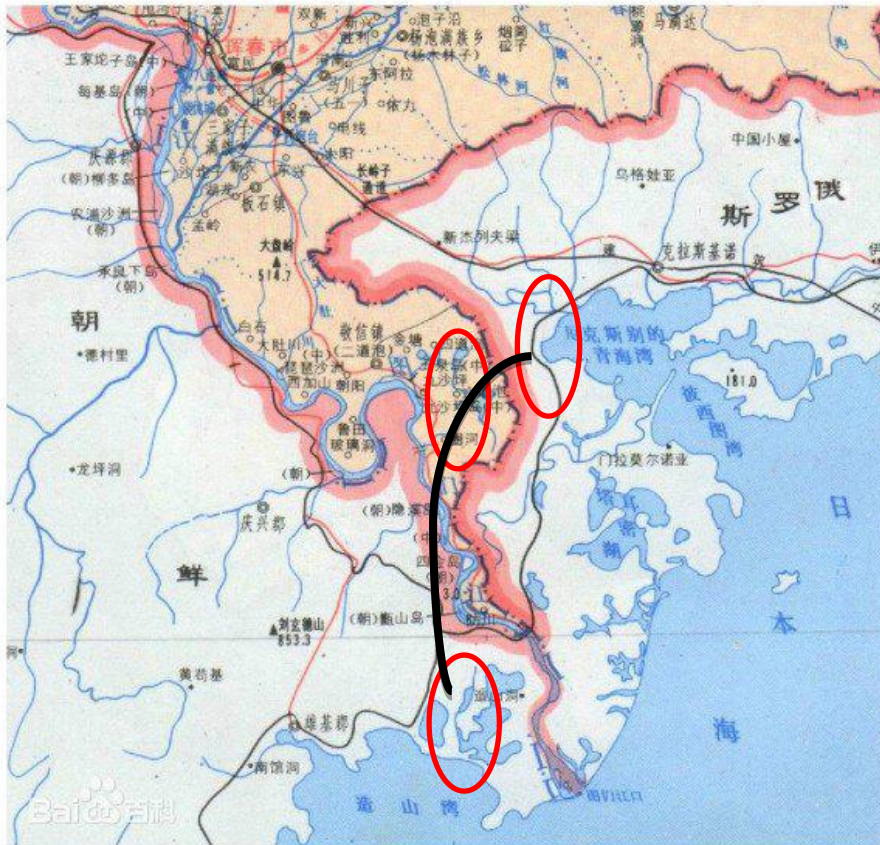
The popular mode of Investment Promotion Bureau in the history of modern China

can be employed to the administration of Tumen River Delta tourism zone. Tumen River Delta Tourism transnational Corporation can be set up. Private enterprises supervised by the government should be established. Investment Group should be established to attract international investment. International management elites should be recruited. In the implementation of the special zone system, the government should be responsible for the social affairs such as public utilities, law, and public security management, etc. Transnational Tourism corporation should be responsible for this special zone' s planning, construction, investment, and operation. The governments of China, Russia and the DPRK should hold proper shares; investors should hold the other part of the shares. It is also necessary to set up financial investment organizations such as Tumen River Delta Tourism Bank and Tumen River Delta Tourism Development Fund; Shipping companies, such as Tumen River Delta metro corporation and Tumen River Delta cruise companies should be established; Tourism enterprises such as Tumen River Delta international tourism company should be set up. These measures will guarantee the overall commercial operation of Tumen River Delta Tourism Special Zone.

As an important coastal economic form, bay area economy is the highlight of today's international economic landscape, it is also a significant sign of the world-class coastal city. The international first-class Bay area is characterized by its openness, innovation, livability and internationalization. It has an open economic structure, efficient resource allocation capability, strong gathering spillover function and developed international communication network, it has the core function of innovation leading and radiation gathering. It has become an important growth pole for global economic development and plays leading role in technological change. With the deepening of opening to the outside world and economic development, the China southern coastal area has formed a big Bay area of Guangdong, Hong Kong and Macao.

In Tumen River Delta area, if the international tourist resort with the most Oriental charm can be built, the Tumen River international cooperation will come into being. Thus, the new growth pole in Northeast Asia - Tumen River Delta will boost the economic development.

Attachment: Tumen River Delta Tourism Zone and subway connection diagram



大图们东北亚江海游机遇与开发前景

窦博

一、珲春近沿海城市区位优势

(一) 目前全球约61%的GDP来自距海岸线100公里以内的沿海地区,约一半世界人口生活在沿海地区,预计这一数字到2050年将上升至3/4。全球发展经验表明,世界经济中心由内陆地区向沿海迁移是20世纪以来的总体趋势。珲春位于图们江出日本海位置,具有陆海联动优势,具有典型的河口海岸区域特点,是陆上与海洋交汇处,珲春这座城市具有陆上经济与海洋经济相结合的特点,具有强烈的外向性。

(二) 珲春具有滨海旅游的潜力与发展空间,业与世界水平还有较大差距,这从另一方面说明,中国海洋旅游业拥有很大的发展空间和潜力。我国越来越重视海洋产业的开发,海洋旅游业必然进一步得到拓展。

(三) 珲春可从自然与人文两方面展开滨海游

日本海沿岸海洋地貌、海洋气候气象、海洋水体、海洋生物属自然游景观;日本海海洋古遗迹、古建筑、海洋城市、海洋宗教信仰、海洋民风民俗、海洋文学艺术、海洋科学知识属于海洋人文旅游资源。

珲春海洋人文旅游资源丰富,历史上东北亚海陆丝绸之路将东北亚各国连接在一起,古遗迹,古建筑遗存不少,跑崴子民风民俗广为流传,在海洋人文旅游方面可挖掘的资源不少。

(四) 工业化的迅速扩张,城市化进程导致人们对喧嚣的城市生活越来越不适应,去滨海旅游、休闲、度假成为游客的共同向往。海滨城市除了传统的旅游项目还出现了一些水上运动和水上娱乐项目。

珲春有开展滑水、划船、潜水、帆船以及室内娱乐、陆地体育活动等资源。

(五) 珲春可发展度假村、海底隧道、高尔夫球、大型游乐园等

滨海旅游业成为一些海滨国家和地区的主要经济收入来源或主要创汇来源,成为国民经济的支柱产业或龙头产业。

珲春一眼望三国的地缘优势,决定了滨海旅游的前景不可估量。滨海温泉疗养院可吸引大量俄罗斯人前来度假休闲。如有条件可与俄朝共同修建海底隧道。

珲春应打造休闲度假和民族文化观光相结合的旅游方式。

(六) 打造珲春滨海“生态旅游”

珲春位于白山黑水之间,是我国乃至世界生态保护较好地区,可打造滨海生态旅游。

二、大图们东北亚濒临水域

(一) 太平洋水域

(二) 北极水域

东北航线:

西北航线:

中心航线

白令海峡航线

(三) 东北亚古丝绸之路

- 1、早在公元前21世纪,满族祖先肃顺就开发了从东北到中原的丝绸之路;
- 2、箕子开发了从中原到朝鲜半岛的丝绸之路;
- 3、唐朝时渤海出海一条海路到山东半岛的蓬莱,一条海路到朝鲜半岛;一条海路到日本;
- 4、尤其是明清时先从杭州将丝绸运至北京,然后从北京经山海关、到吉林船厂,再沿着松花江、黑龙江水运直至库页岛的东北亚海上丝绸之路。
- 5、民国时从珲春有海运到上海、海参崴、摩阔崴。

俄罗斯濒临北冰洋、中国珲春是近北极城市、东北亚大图们是近北极海域,随着气候转暖,北极

航运将成为黄金水域。

位于北冰洋与太平洋之间，濒临太平洋的白令海、鄂霍次克海、日本海、黄海、东海。

（四）万里茶道

万里茶道是清朝年间兴起的一条海陆丝绸之路。它从武夷山福建崇安的下梅镇出发，运至铅山的河口镇，再水运经信江、鄱阳湖、九江至汉口集中再北运出发，途经江西、湖南、湖北、河南、山西、河北、内蒙古、从现在二连浩特进入乌兰巴到达中俄边境的通商口岸恰克图。茶道在俄罗斯境内继续延伸，从恰克图经伊尔库茨克、新西伯利亚、秋明、莫斯科、彼得堡、黑海沿岸的索契，又传入中亚和欧洲其他国家，使茶叶之路延长到13000公里之多，成为名符其实的“万里茶路”。全程约4760公里，其中水路1480公里，陆路3280公里。

三、大图们东北亚江海旅游开发项目及线路建议

（一）大图们东北亚江海旅游开发项目

沿海地区气候宜人，生产生活资料丰富，开发历史悠久，具有浓厚历史、文化、民族风情和宗教色彩，在漫长而广阔的滨海地区广泛分布有丰富的海洋文化遗存，构成滨海旅游资源的重要组成部分。

1.

①海洋科学知识

②沿着东北亚古丝绸之路开发海洋古遗迹

③海洋古建筑游

④海洋民风民俗游

⑤挖掘海洋宗教信仰

⑥海洋城市历史

⑦海洋文学艺术

2 .

①度假设施

日本海沿岸疗养院

②一些水上运动和水上娱乐项目

滑水冲浪、风帆冲浪等；

喷气划水；

划船等；

潜水等，呼吸管潜游；

帆船；

夜间捕鱼

乘驾香蕉船等项目

沙滩等陆地体育活动等。

3 .

(二) 大图们东北亚江海旅游开发线路

四、大图们东北亚江海旅游前景

Opportunities and Development Prospects of River and Sea Tourism in the Great Tumen Region in Northeast Asia

Dou Bo

First. The advantages of Hunchun as a adjacent coastal city.

1. At present, about 61% of world' s GDP was contributed within 100 kilometers from the coastal areas, and about half of world' s population lives in coastal areas, which will rise up to about three quarters in 2050. Evidence has been shown that there has been the overall trend of transforming economic center from inner land to coastal in twentieth century. Being adjacent to the mouth of Tumen River and Japan Sea, with the advantages of land and sea linkage and the typical coastal area characteristics, Hunchun was endowed with special features of inland and marine economy, which is extremely open to the outside world.

2. Hunchun has the potential and the space of development for its coastal tourism. There still exists a big gap between Hunchun' s and world' s coastal tourism, which shows that China's marine tourism still has great room and potential to develop . China has been increasingly emphasized the importance of developing marine industry, and marine tourism is bound to further development.

3. Hunchun can develop coastal tourism basing on its natural and cultural features. The coastal geography of Japan Sea, marine climates, marine water science, marine creatures belong to natural features and the relics, old architecture, marine cities, marine religious beliefs, marine folk customs, marine literature and art, marine science knowledge in Japan Sea belong to cultural and humanistic features.

Hunchun marine humanistic tourism is rich in resources. The Northeast Asia Sea Silk Road has connected Northeast Asian countries together. Ancient architecture remains and relics, Paoweizi folk customs have been widely acknowledged. There are many resources for marine human tourism to dig into.

4. The rapid expansion of industrialization and urbanization process has caused more and more inconvenience to the people' s urban life. More and more people chose to travel, relax and go on vacation in coastal areas. In addition to the traditional tourist projects, there have appeared some new water sports and water recreation projects in the coastal tourism.

Hunchun has developed water skiing, boating, diving, sailing and indoor recreations, land sports and other resources.

5. Hunchun can develop resorts, submarine tunnels, golf, large amusement parks and so on.

Coastal tourism has become the main source of economic incomes or major sources of foreign exchange in some coastal countries and regions, with a position of pillar and leading industry of the national economy.

Hunchun is extremely in a better position with its geographical advantages, which is immeasurable. The Marina Spa Resort can attract a large number of Russians. If conditions allow, we can co-built submarine tunnels with the Russian and North Korea. Hunchun should develop a tourism combination of leisure and ethical culture.

6. To build Hunchun coastal "Eco-tourism"

Hunchun is located in the middle of a well-ecologically protection area with great

reputation home and abroad, which can be developed as coastal Eco-tourism.

Second. The waters in Great Tumen Region in Northeast Asia

(1). Pacific waters

(2). Arctic waters

Northeast route:

Northwest route:

Center route

Bering Strait route

(3). The ancient Silk Road in Northeast Asia

1. From as early as the 19th century AD, Su Shun, one of Manchu ancestors, has developed the Silk Road from the northeast to Central China;

2. Jizi developed the Silk Road from the Central China to Korean Peninsula;

3. In Tang Dynasty, there are three sea routes in Bohai Sea. They are one to Penglai, Shandong Peninsula, one to Korean Peninsula and one to Japan;

4. In Ming and Qing Dynasty, the ancient Silk Road in Northeast Asia was from Hangzhou to Beijing, and then from Beijing via Shanhaiguan, to the Jilin Shipyard, and then along the Songhua River, Heilongjiang river to the island of Sakhalin.

5. There existed sea routes from Hunchun to Shanghai, Vladivostok and Posyet in the time of Republic of China.

Russia is near the Arctic Ocean, China's Hunchun is near the Arctic region, the Great Tumen Region in northeast Asia is near the Arctic Ocean. With the climate's becoming

warm, Arctic shipping route will become the gold waters.

Located between the Arctic Ocean and the Pacific Ocean, the Bering Sea, the Okhotsk Sea, the Japan Sea, the Yellow Sea and the East China Sea.

(4). Ten Thousand miles of the tea route.

The Ten Thousand miles of the tea route was a popular Silk Road in Northeast Asia in Qing Dynasty. It was from Xiamei town in the Wuyishan Fujian Chongan, then to the Hekou town of Qianshan mountain, then by the Xinjiang river, Poyang Lake, Jiujiang to Hankou and then set off the North bound, via Jiangxi, Hunan, Hubei, Henan, Shanxi, Hebei, Inner Mongolia, from the present Erlianhaote to Ulanba arrived in the Sino-Russian border city Kyakhta. The route continued from Kyakhta, through Irkutsk, Novosibirsk, Tyumen, Moscow, Petersburg, the Black Sea coast of Sochi, and then passed to Central Asia and other European countries. The tea route extended to 13000 km to be called "Ten Thousand miles of the tea route". The whole process of about 4760 km, of which 1480 km of water and 3280 km of land.

Third. The river and coastal tourism development projects and Route recommendations in the Great Tumen Region in Northeast Asia.

(1). The river and coastal tourism development projects in the Great Tumen Region in Northeast Asia.

The weather in coastal areas is pleasant, and they are rich in production and living materials with the long history of being developed. Hunchun is also rich for its history, culture, ethnic customs and religious colors, along with the rich marine cultural relics in

the long and vast coastal areas. They all constitute an important part of coastal tourism resources.

1.

- ① marine scientific knowledge
- ② to develop marine relics along the ancient Silk Road in Northeast Asia
- ③ ancient marine architecture tour
- ④ marine folk customs tour
- ⑤ to explore marine religious beliefs
- ⑥ marine city history
- ⑦ marine literature and art

2.

- ① resort facilities and sanatorium along Japan Sea Coast
- ② some water sports and water recreation projects

Water skiing, windsurfing, etc;

Jet skiing;

Boating and so on;

Diving, snorkeling;

Boat sailing;

Night fishing

Ride banana boat and other items

Beach sports and other land sports activities.

3.

(2). The Route recommendations in the Great Tumen Region in Northeast Asia.

Fourth. The prospects of river and coastal tourism in the Great Tumen Region in Northeast Asia.

6 Северо-Восточный Туристский Форум РТИ

Флинтюк Е.В., первый заместитель генерального директора ООО «Владивостокский морской терминал» (компания-оператор Морского вокзала Владивостока)

Тема: Каким образом круизный и паромный туризм может быть драйвером для развития туризма на побережье Восточного моря?

В настоящее время наблюдается тенденция к развитию транспортной системы между странами СВА. Создание международных транспортных коридоров, которые в том числе могут быть использованы для туристических целей, является приоритетным направлением развития транспортной системы этого региона, в том числе в связи с созданием Свободного порта Владивосток.

На фоне общих тенденций, а также других предпосылок, описанных далее, круизный и паромный туризм в СВА может стать драйвером развития туризма на побережье Восточного моря.

1. Предпосылки/ причины, по которым круизный и паромный туризм может стать драйвером развития туризма СВА

1. Удобство географического расположения портов побережья Восточного моря, короткие по длительности переходы между портами

2. Наличие действующего и вновь появляющегося флота, работающего на круизном и паромном рынке СВА
3. Рост туристического потока СВА, в том числе в сегменте круизного и паромного туризма
4. Готовность Владивостока выполнять функцию порта начала и конца круизов
5. Активная маркетинговая и инфраструктурная политика Владивостока и других городов-портов побережья Восточного/Японского моря

2. Возможности, которые открывает круизный и паромный туризм на туристическом рынке СВА

1. Соединение портов побережья Восточного/Японского моря
2. Увеличение плотности маршрутов, соединяющих порты Восточного/Японского моря и маршрутов с возможностью посадки во Владивостоке
3. Организация чартерных круизов, включающих порты побережья Восточного моря
4. Создание специализированных круизных операторов

3. Следствия развития круизного и паромного туризма на рынке СВА

1. Вклад в развитие экономики прибрежных городов за счет мультипликативного эффекта от массового посещения их туристами

2. Доступность круизного туризма вследствие увеличения количества судозаходов, аналогично примеру Средиземноморского рынка: с экономической и социально-демографической точек зрения
3. Повышение эффективности обмена гуманитарными связями между странами СВА

Выводы и предложения по развитию круизных маршрутов в Восточном/Японском море

Эффективное развитие туризма СВА возможно только при совместных усилиях всех участников туристического рынка, которое может выражаться в:

- Заключение соглашений с министерствами, префектурами, провинциями и портовыми терминалами, а также организация совместной работы по взаимодействию с круизными и туристическими операторами и разработке большего количества маршрутов, включающих в себя порты побережья Восточного моря
- Заключение соглашений о взаимодействии между регионами и круизными операторами, работающими на рынке СВА, по повышению осведомленности туристов о портах побережья Восточного моря, как круизном направлении, формировании актуального туристического контента для туристов
- Возможность формирования круизов, берущих начало и ко

нец в порту Владивосток

- ❑ Взаимодействие с общетуристическими и отраслевыми ассоциациями, доведение презентационных материалов через секретариаты до круизных и туристических операторов
- ❑ Разработка новых круизных маршрутов, соединяющих порты побережья Восточного моря

Контакты:

ООО «Владивостокский морской терминал»

Адрес: Морской вокзал, ул. Нижнепортовая, 1, Владивосток, Россия

Эл.почта: flintuk@vlterminal.ru

Телефон: +7 904 628 46 01

6th North-East Tourist Forum RTI

Flintyuk E.V., first deputy general director OOO «Vladivostok Marine Terminal» (company operator of Vladivostok Marine station)

Topic: How can cruise and ferry tourism be a driver for the development of tourism on the coast of the East Sea?

There is the trend towards the development of a transport system between NEA member countries at present. Establishment of international transport corridors which, among other things, can be used for tourist purposes is a priority direction of the development of a transport system of this region including in connection with the creation of the Free Port of Vladivostok.

Against the background of general trends as well as other prerequisites described below cruise and ferry tourism in Northeast Asia can become a driver of tourism development on the coast of the East Sea.

1. Prerequisites/ causes on which cruise and ferry tourism can become a driver for the development of Northeast Asia tourism

1. Geographical convenience of the ports of the coast of the East Sea, Short duration transitions between ports
2. Presence of an active and newly emerging fleet working on the cruise and ferry market of NEA
3. Growth of the tourist flow of NEA including in the segment of cruise and ferry tourism

4. The readiness of Vladivostok to serve as the port of the beginning and ending cruises
5. Active marketing and infrastructure policy of Vladivostok and other city-ports of the East / Sea of Japan coast

2. Opportunities which open cruise and ferry tourism in the tourist market of Northeast Asia

1. Ports connection of the East / Sea of Japan coast
2. Increase in route density, connecting ports of the East / Sea of Japan and routes with the possibility of landing in Vladivostok
3. Organization of charter cruises including the ports of the East Sea coast
4. Creation of specialized cruise operators

3. Consequences of the development of cruise and ferry tourism in the market of NEA

1. Contribution to the development of the economy of coastal cities due to the multiplicative effect from the mass of tourists visiting
2. The availability of cruise tourism due to the increase in the number of ship calls similar to the example of the Mediterranean market: From the economic and socio-demographic points of view
3. Increasing effectiveness of the exchange of humanitarian ties among NEA countries

Conclusions and proposals for the development of cruise routes in the East / Sea of Japan

Effective development of NEA tourism is possible only with joint efforts of all participants of the tourism market which can be expressed in:

- ❑ Conclusion of agreements with ministries, prefectures, provinces and port terminals as well as the organization of joint work on interaction with cruise and tour operators and the development of new routes including the ports of the East Sea coast
- ❑ Conclusion of agreements on interaction between regions and cruise operators working on the market of NEA to raise awareness of tourists about ports of the East Sea coast as a cruise direction, The formation of actual tourism content for tourists
- ❑ Ability to form cruises beginning and ending in the port of Vladivostok
- ❑ Interaction with tourism and industry associations, Delivery of presentation materials through secretariats to cruise and tour operators
- ❑ Development of new cruise routes connecting the ports of the coast of the East Sea

Contacts:

OOO «Vladivostok Marine Terminal»

Adress: Marine station, Nizhneportovaya Street 1, Vladivostok, Russia

E-mail: flintuk@vlterminal.ru

Phone: +7 904 628 46 01

Морской туризм как составляющая туристского бренда «Восточное кольцо России»

Гомилевская Галина Александровна

Директор международного института туризма и гостеприимства Владивостокского университета экономики и сервиса, кандидат экономических наук

Аннотация: «Восточное кольцо России» развивается как межрегиональный проект на основе формирования единого пространства и инструмент сотрудничества со странами, прежде всего, Азиатско-Тихоокеанского региона. Морской туризм в рамках бренда «Восточное кольцо России» приобретает особое значение, обеспечивая комбинирование многообразных туров с использованием морского, авиационного и железнодорожного транспортов. При этом Владивосток может стать объединяющим центром внутреннего круизного кольца Восточного (Японского моря) и Восточного кольца России.

Прежде всего, следует отметить, что Дальний Восток России, который занимает более 1/3 территории Российской Федерации, в современных условиях рассматривается как приоритетная територ

ия для развития бизнеса. Налоговые и таможенные льготы, снижение административных барьеров, а также поддержка компаний в виде выделения субсидий на инфраструктуру становятся мощным стимулом для привлечения инвестиций.

При этом Дальневосточный федеральный округ благодаря выг одному географическому положению, уникальной природе, культурно-историческим и этнографическим достопримечательностям, имеет несомненный потенциал для развития всех видов туризма, в том числе морского туризма.

Для понимания возможностей его развития, прежде всего, необходимо рассмотреть современные тренды международного туризма. Наверное, самая главная особенность – это туристский консьюмеризм, диверсификация и индивидуализация путешествий, а также разнополярные ценовые предпочтения, то есть тенденция снижения цены в массовом сегменте и рост во всех видах туризма премиального сегмента. Другая особенность это развитие новых туристских дестинаций и активный рост отдельных видов туризма, в том числе морского туризма. По оценкам круизный рынок в 2015 году составил 21,7 млн.человек, темпы роста по регионам от 4 до 34% в Карибском регионе.

Так же важно отметить, что туризм в целом становится межрегиональным, что требует консолидации совместных усилий нескол

ьких регионов. В России уже существует целый ряд туристических колец и межрегиональных маршрутов. То есть налицо продуктовая межрегиональная линейка турпродуктов.

На сегодня в России наиболее известный туристский бренд - это «Золотое кольцо России», которое объединяет пять регионов России. Безусловно, это уже готовый маршрут, который имеет устойчивый спрос. +20-30% ежегодно. Каждый 6 турист в России посещает маршруты Золотого кольца. Молодой проект «Восточное кольцо России» поддерживается Ростуризмом, но для того, чтобы он стал и цепью готовых маршрутов и брендом, нужно сформировать продуктовую линейку и транспортную логистику.

Попыткой связать удаленные друг от друга региональные туристические достопримечательности стала идея создания и разработка межрегионального туристского проекта «Восточное кольцо России».

«Восточное кольцо России» - межрегиональный проект, состоящий из туристских маршрутов (продуктов), основанных на природно-климатических, культурно-исторических, этнических региональных особенностях. «Восточное кольцо»

Необходимость создания Восточного кольца России закреплена с одной стороны, уже сегодня практическими действиями в продвижении регионов Дальнего Востока и Байкальского региона, в т

ом числе едиными стендами на выставках. Такая практика была поддержана Министерством культуры и Ростуризмом, созданием презентационных фильмов, пресс-туров, государственной поддержкой создания туристских кластеров на территории кольца. В 2016 году на Тихоокеанском туристском форуме во Владивостоке было подписано Соглашение о сотрудничестве по развитию дальневосточного кольца с шестью регионами ДФО, а на ВЭФе - соглашение Минкульта со всеми губернаторами ДФО и Байкальского региона о реализации проекта.

На наш взгляд, абсолютно понятна модель данного проекта, в связи бизнеса, власти и наиболее востребованных маршрутов. Сегодня, в рамках проекта «Восточное кольцо России» уже проработаны такие межрегиональные направления:

- Большое «Восточное кольцо России»: с городами Владивосток – Хабаровск – Якутск - Петропавловск-Камчатский – Комсомольск-на-Амуре – Биробиджан - Благовещенск

- «Пять столиц Дальнего Востока»: с брендами Мирный «Алмазная столица» - Якутск «Столица вечной мерзлоты» - Хабаровск «Столица Востока России» - Владивосток «Форт-пост России» - Петропавловск-Камчатский «Столица вулканов»

- Маршруты «Легенды Дальнего Востока» «По объектам Всемирного наследия ЮНЕСКО с Ленскими Столбами–Вулканами Камчатки

– Южно-Сахалинскими Мысами Птичий и Великан, Хабаровскими Петроглифами Сикачи-Аляна», озером Байкал.

- Маршрут «Пять элементов (пять стихий) к познанию России»: Республика Саха (Якутия) - Стихия земли, Камчатский край – Стихия огня, Хабаровский край – Стихия воздуха, Приморский край – Водная стихия.

- Маршруты «Транссиб»: от Владивостока Иркутска и «БАМ»: от Братска до Совгавани.И другие

В основе проекта лежат принципы межрегионального и трансграничного сотрудничества в сфере туризма, через региональную экономику, развитие туристского продукта, эффективную коммуникацию. В итоге внешние условия и внутренние усилия участников проекта привели к перераспределению предпочтений российских туристов в сторону отдыха на российских курортах и увеличения потока иностранных туристов преимущественно из стран АТР.

Важно отметить в ходе работы Форума причины недостаточного эффективного использования потенциала сотрудничества в рамках проекта «Восточное кольцо России», которыми является: нестабильная экономическая ситуация, несбалансированная тарифная политика, несовершенный маркетинг по стимулированию туристского спроса, до сих пор наблюдающаяся разбалансированность межрегиональной туристской политики. Отсутствие в проекте «Восточное

кольцо России» продуктового межрегионального каркаса «ВОДА - СУША + опционные региональные туры». До сих пор активно реализовывался классический принцип «ВОЗДУХ-СУША+ опционные туры».

Нужно задаться вопросом, есть ли потенциальный спрос на такой продукт, как морской туризм на территории Дальнего Востока. Мы разделили потребителей на классические сегменты: иностранные и российские туристы. Следует отметить, что Китай в этом вопросе в последние годы является локомотивом данной отрасли. В Китае растет интерес к морским путешествиям. Все больше крупных туристических судов базируется в регионе, а компании-операторы повышают бюджеты на проведение агрессивной маркетинговой политики, ориентированной на китайского туриста. Китайская компания «Strip», собственник одного из крупнейших в мире круизных лайнеров, отметила, что на нынешнем этапе становления азиатских круизных маршрутов было бы целесообразно предпринять усилия по встраиванию в них российских портов (Владивостока, Сахалина, Камчатки).

Что касается российских туристов, то традиционно в России популярны речные краткосрочные круизы. Морской туризм в дальневосточном регионе на сегодняшний момент носит локальный характер в премиальном сегменте прежде всего в силу высоких цен.

Но, по оценкам экспертов ежегодный прирост российских круизных туристов в регионе аналогичен общему росту внутреннего турпотока +30%.

В международном туризме в последние годы наблюдается стабильный опережающий рост прибытий в сегменте китайских туристов (+17% по сравнению с общемировым ростом +4%). При этом, что китайский рынок в России с 2013 года вырос почти в 7,5 раз и Россия рассматривает как одна из наиболее популярных стран, доля России в структуре китайского турпотока составляет всего 5%.

Таким образом, мы видим огромный потенциал китайского рынка в будущем и явные потенциал на рынке круизного туризма.

Говоря о китайском потребительском рынке, налицо прямая государственная поддержка, которая определена в безвизовом 72 часовом режиме на территории России, для туристов, прибывающих на пароме; 8-дневной упрощенной визе в рамках режима Свободного порта Владивосток, развитию регулярных морских сообщений между отдельными регионами России. Для нас особенно важна позиция Российско-Китайской комиссии по подготовке регулярных встреч глав правительств об открытии новых туристических пассажирских линий и совместным использованием пассажирских судов между Российским Дальним Востоком и Китаем.

Также вопросами трансграничного туризма стран Северо-Вост

очной Азии занимается программа Расширенной Туманганской инициативы. На 5-ом форуме с участием России, Китая, Республики Корея и Монголии представителем Кореи госпожой Кюн Чой Ын была подчеркнута роль Северо-Восточной Азии как наиболее привлекательного для туризма региона, а членами форума поддержано ее предложение по активизации продвижения туристических водных маршрутов в регионе.

В свою очередь вице-президент Ассоциации социальных наук, о.Хайнань, профессор школы тропического океана Университета Фудань господин Чэнь Яо представил свой проект внутреннего круизного кольца Восточного (Японского моря), в который включен и порт Владивосток. Формирование нового совместного мирового бренда Восточного моря Asia Travel, на наш взгляд, может быть выгодно для нашего Восточного кольца с разных сторон. Это и ближний туристский рынок, возможность привлечения судовой базы, единая транспортная логистика.

Помимо этого морской туризм Восточного кольца России является частью Северного морского пути. Северный морской путь (СМП) в системе транспортных морских коридоров «Запад-Восток-Запад» «Восток-Запад-Восток», также известный как Северный морской коридор и Северо-восточный проход — это самая короткая судоходная магистраль, соединяющая Восточное и Западное полушарие.

С каждым годом объём перевозок по этому маршруту растёт. В 2009 году по нему проследовали всего два коммерческих судна, в 2011 —34. А в 2015 году – 715 судов. Перспективы у проекта грандиозные, объем инвестиций порядка 5 трл. Рублей, на его пути по явится 12 свободных портов Дальнего Востока

Как отмечается Минэкономразвития «Развитие арктического и северного туризма крайне недооценено. Сегодня перед нами стоит непростая задача – изменить стереотипы россиян о хорошем, качественном и, главное, недорогом отдыхе. Зачем отправляться в Канаду, если есть возможность незабываемо отдохнуть в Якутии?»

С этим конечно, можно поспорить. Например, месячный круиз на Ледоколе Хлебников этим летом стоил от 15 до 30 тыс.долларов на одного человека.

Тем не менее, проложенные маршруты, инвестиции в портовую и социальную инфраструктуру Дальневосточного севера, строительство судов, безусловно, будут способствовать развитию круизного туризма в рамках Восточного кольца России. В настоящее время есть принципиальная логистика морских маршрутов Восточного кольца и практика их проведения.

Вот некоторые из них. Они включают преимущественно северную часть прибрежного Дальнего Востока: С выходом из Корсакова и Южно-Сахалинска на Курилы, Камчатку, Чукотку, Командорски

е острова, Магадан, остров Врангеля и другие уникальные для иностранного туриста островные территории.

На наш взгляд, первоочередными мерами по развитию морского туризма в рамках туристского бренда «Восточное кольцо России» необходимы консолидированные усилия регионов по созданию единой круизной логистики, глубоким партнерским отношениям со странами Северо-Восточной Азии, в том числе направленным на поиск круизных судов, по формированию привлекательной экономики судозаходов, продвижению морских портов Восточного кольца.

И в заключение хотелось бы отметить, что практика показывает, что инновации эффективно реализуются не последовательно, а параллельно. То есть решение вопроса должно идти сразу с нескольких сторон. И мы надеемся, что представленная нами информация по предпосылкам развития морского туризма в рамках Восточного кольца России будет полезна участникам форума.

Sea tourism as a component of the tourist brand "The Eastern Ring of Russia"

Gomilevskaya Galina Alexandrovna

**Director of the International Institute of Tourism & Hospitality of
Vladivostok State University of Economics and Service, candidate of
Economic Sciences**

ANNOTATION:

An attempt to link remote regional tourist attractions of the Far East of Russia was the idea of creating and developing an interregional tourism project "The Eastern Ring of Russia".

"The Eastern Ring of Russia" is developing as an interregional project on the basis of the formation of a single space and instrument of cooperation with countries, first of all, the Asia-Pacific region. Sea tourism within the brand "The Eastern Ring of Russia" acquires special significance providing a combination of diverse tours with use of maritime, aviation and rail transport. At the same time Vladivostok can become a unifying center of the inner cruise ring of the East (Sea of Japan) and the Eastern Ring of Russia.

On V Tourism forum of Northeast Asian countries of the Expanded Tumanian initiative emphasis was placed on Northeast Asia as the most attractive in the Pacific region for tourism by South Korea's representative Ms. Kyung Choi Eun and members of

the forum supported her proposal to enhance the promotion of tourist water routes in the NEA countries.

Vice-President of the Association of Social Sciences, Hainan Island, Professor of the School of Tropical Ocean of Fudan University Mr. Chen Yao presented his own project of the inner cruise ring of the East (Sea of Japan) which includes the port of Vladivostok. Formation of new joint global brand of the East Sea Asia Travel can be beneficial for the Russian project of the Eastern Ring from different sides. This is the near tourist market, possibility of attracting a ship base, unified transport logistics.

Therefore primary measures for the development of marine tourism within the framework of the Russian tourist project "The Eastern Ring of Russia" is necessary for consolidated regional efforts to create a single cruise logistics, deep partnership with the countries of Northeast Asia including aimed at finding cruise ships on formation of an attractive economy of ship calls, promotion of seaports of the Eastern Ring.

О ВКЛЮЧЕНИИ ЭКСКУРСИОННЫХ ОБЪЕКТОВ ХАСАНСКОГО РАЙОНА ПРИМОРСКОГО КРАЯ В ТРАНСГРАНИЧНЫЕ ТУРИСТИЧЕСКИЕ МАРШРУТЫ

Коротких О.А., olegkorotkih@yandex.ru

Администрация Хасанского муниципального района

Куликов А. П., 904782@gmail.com

Национальный научный центр морской биологии ДВО РАН

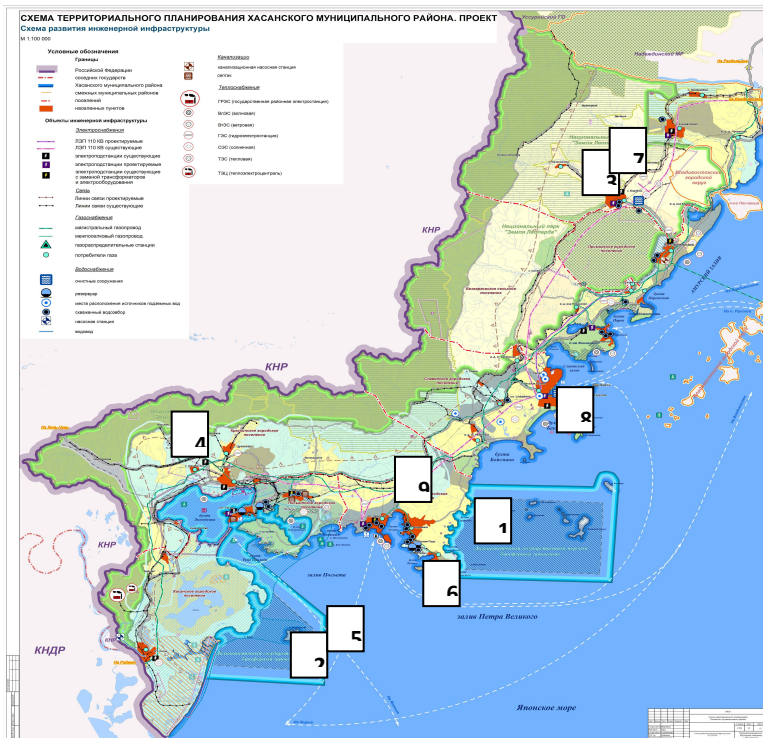
Деркачева Л. Н., lderkacheva@mail.ru

Дальневосточный федеральный университет

Abstract. The territory of Khasansky district in Primorsky region is a transit for cross-border tours between Jilin province, China, cities, the Republic of Korea and Primorsky Krai. The article considers the possibility of including the most relevant tourist destinations of the district in a transboundary tourist routes.

Хасанский район уже сегодня привлекательная зона отдыха для туристов из России. Общее число средств размещения всех типов достигло 242, в том числе гостиниц – 21, прочие – летние турбазы и мини-отели. Строящихся летних турбаз 187. Число посетителей в сезон летних отпусков составляет около 200 тысяч человек пр

и численности населения района около 30 тысяч человек.



1. Морской экскурсионный маршрут «Берег поющих сосен».
2. Остров Фуругельма.
3. Визит-центр национального парка «Земля леопарда».
4. Памятники военной истории в пгт Краскино.
5. Береговая батарея № 250 на острове Фуругельма (памятник военной истории).
6. Береговая батарея № 220 на полуострове Гамова (памятник военной истории).
7. Сооружения Барабашского укрепрайона 1932 – 37 гг.
8. Туристско-рекреационный кластер «Теплое море».
9. с. Андреевка.

Популярность района для целей летнего отдыха отечественных туристов связана с его географическим положением и климатическими особенностями. Здесь самое тёплое на Дальнем Востоке море, продолжительный летний сезон, наличие значительной площади и рекреационных территорий, низкий уровень антропогенного влияния на окружающую среду, значительную площадь района занимают особо охраняемые природные территории. Туристский бренд району создали известные более 30 лет эколого-просветительские и рекреационные маршруты Дальневосточного морского заповедника, сегодня вошедшего в Национальный научный центр морской

биологии ДВО РАН вместе с Институтом биологии моря им. А.В. Жирмунского и крупнейшим в России океанариумом на острове Русский. Среди массовых отечественных туристов трудно найти таких, которые бы не знали, что остров Фуругельма – это центральный объект экскурсии «Самый южный остров России», а «Берег поющих сосен полуострова Гамова» уже не одно десятилетие вдохновляет художников и фотохудожников своими чудными ландшафтами.

Кроме того, район, как туристское направление, приобрёл особую известность благодаря познавательным маршрутам, связанным с историей Второй Мировой войны на Тихом Океане, с японо-советским конфликтом на озере Хасан в августе 1938 года, а также наличием сохранившихся сооружений Хасанского сектора береговой обороны Владивостокской крепости (4).

Тем не менее, на популярном международном маршруте г. Хунчунь (КНР) – г. Владивосток (РФ) Хасанский район до недавнего времени выступал только как транзитная территория, поскольку возможности района международным туристам известны недостаточно. Сходная ситуация с южнокорейскими туристами, прибывающими в Яньбянь-корейский автономный округ КНР через г. Хунчунь и ли, наоборот, посещающими г. Владивосток по окончании пребывания в Яньбянь-корейском автономном округе КНР.

Территория Хасанского района в течение трех последних лет

является площадкой для развития трансграничных познавательных туристских маршрутов, включающих в себя посещение г. Хуньчунь, парка «Три границы» в анклав Фанчуань (КНР), свободной экономической зоны Расон (КНДР), российской территории от Хасана до Владивостока. Другое направление – развитие трансграничного автотуризма, в частности, международные автопробеги по территории Приморского края и провинции Цзилинь. В ходе реализации модельных российско-китайских маршрутов логистика показала, что остановочными пунктами являются районный центр посёлок Славянка с российской стороны и г. Хуньчунь – с китайской. Это связано как с равноудалённостью пгт. Славянка от Владивостока и Хуньчуня, так и с реализацией на территории посёлка проекта туристско-рекреационного кластера «Тёплое море». С учетом перспектив российско-китайско-корейского трансграничного туризма в качестве остановочного пункта на маршруте оптимален курортный посёлок Андреевка, расположенный в непосредственной близости Большого порта Зарубино. Остановочными пунктами второго ранга выступают на российской территории посёлки Краскино и Барабаш.

При выборе на территории района наиболее популярных объектов посещения, которые могли бы претендовать на включение в логистику трансграничных маршрутов, важно принять во внимание сложившуюся практику маршрутов, отработанных при обслуживан

ии групп внутреннего туризма. Следует учесть требование транспортной доступности из остановочных пунктов в течение 1 часа или менее при общей продолжительности экскурсионных маршрутов 4-5 часов и возможность наблюдения диких животных в естественной среде обитания. Разумеется, объекты показа должны быть пригодны для включения в состав международного маршрута.

В качестве наиболее подходящих вариантов, удовлетворяющих этим условиям, можно предложить следующие:

1. «Берег поющих сосен полуострова Гамова» (1) с доставкой экскурсантов быстроходными катерами, сопровождающейся обзорной морской экскурсией вдоль живописного побережья и наблюдением лежбища тюленей, из пгт. Славянка или с. Андреевка. Как вариант – кольцевой маршрут Славянка – Андреевка – Славянка через полуостров Гамова;

2. Экскурсионные маршруты, сопровождающиеся обзорными морскими экскурсиями на быстроходных катерах, начинающимися от пгт. Краскино (через Посьет и косу Назимова) и(или) с. Андреевка (через с. Витязь и «Берег каменной сказки полуострова Краббе») с доставкой на остров Фуругельма (2), как главный объект показа. Как вариант – кольцевой маршрут, включающий в себя все перечисленные достопримечательности с основной экологической (наблюдением лежбища тюленей) и военно-исторической (посещени

е батареи №250 ВМОР) программой на острове Фуругельма;

3. Экскурсионная программа по экологической тропе, начинающаяся в визит-центре Национального парка «Земля леопарда» в с. Барабаш (3), приуроченная к кратковременной остановке на пути Славянка – Владивосток или Хуньчунь – Владивосток;

4. Программа познавательного туризма, связанная с историей Второй Мировой войны, для случая въезда туристов через погранпереход Хуньчунь-Краскино. Такая программа могла бы начинаться на памятниках военной истории в пгт. Краскино (4), иметь продолжение в зависимости от логистики на острове Фуругельма (5) и полуострове Гамова (6), где сохранились батареи Хасанского сектора береговой обороны. В случае если логистика трансграничного маршрута включает в себя движение во Владивосток или из Владивостока, экскурсионная программа в с. Барабаш вместо экологической тропы с посещением мест пребывания дальневосточного леопарда могла бы включать в себя посещение реальных объектов Барабашского укрепрайона 1932 года (7), с последующим развитием темы на объектах Владивостокской крепости.

Как иностранным, так и отечественным туристам обычно мало известно, что именно Хасанский район является прародиной одного из российских этносов – российских корейцев. Так, по личному опыту авторов, этот факт является открытием для многих сегодня

яшных российских корейцев. Что же касается южнокорейских гостей – для них является открытием как существование многочисленного этноса российских корейцев, так и тот факт, что национальный герой Кореи Ан Чун Гын именно в российских корейских селах территории Янчи-хэ (8) создал свое повстанческое движение. К сожалению, на сегодняшний момент памятные места корейской диаспоры России не обустроены ни для международного, ни даже для отечественного туризма. Однако расположение бывших корейских сел района непосредственно на автодороге Раздольное – Хасан, по которой движется основной поток как внутренних, так и въездных туристов, требует реализации специального проекта корейской этнодеревни (этнодеревень) и иных объектов показа, разработка которых – дело ближайшего будущего.

В рамках идеи «Восточного кольца России» Хасанский район мог бы выступить как одни из «ворот» с самостоятельной, узнаваемой и неповторимой программой, основанной на неповторимости его истории и природных достопримечательностей.

INCLUSION OF TOURIST OBJECTS OF KHASAN DISTRICT OF PRIMORSKY TERRITORY INTO TRANSBOUNDARY TOURIST ROUTES

Korotkih O.A., olegkorotkih@yandex.ru

Administration of Khasansky municipal district

Kulikov A.P., 904782@gmail.com

The National Marine Science Centre FEB RAS

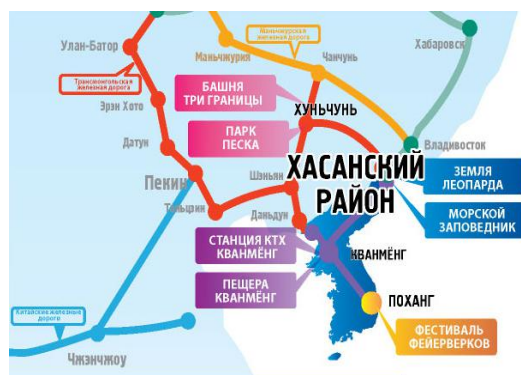
Derkacheva L. N., lderkacheva@mail.ru

Far Eastern Federal University

Abstract. The territory of Khasansky district in Primorsky region is a transit for cross-border tours between Jilin province, China, cities of the Republic of Korea and Primorsky Territory. The article is considered the possibility of including the most relevant tourist destinations of the district in a transboundary tourist routes.

The territory of Khasansky district during the last three years is a platform for the development of cross-border cognitive tourist routes including visit to Hunchun, Park "Three Borders" in the enclave of Fanchuan (China), the Rason Special Economic Zone (Democratic People's Republic of Korea), Russian territory from Hassan to Vladivostok. Another direction is the development of Transboundary caravanning in particular international motor rides on the territory of Primorsky region and Jilin Province.

As part of the implementation of Russian tourist project "The Eastern Ring of Russia" Khasansky district can act as one of the "gates" with an independent, recognizable and unique program based on the uniqueness of its history and natural attractions.



The territory of Khasansky district in Primorsky region is a transit for cross-border tours between Jilin province, China, cities of the Republic of Korea and Primorsky Territory. The territory of Khasansky district during the last three years is a platform for the development of cross-border cognitive tourist routes including visit to Hunchun, Park "Three Borders" in the enclave of Fanchuan (China), the Rason Special Economic Zone (Democratic People's Republic of Korea), Russian territory from Hassan to Vladivostok. Another direction is the development of Transboundary caravanning in particular international motor rides on the territory of Primorsky region and Jilin Province.

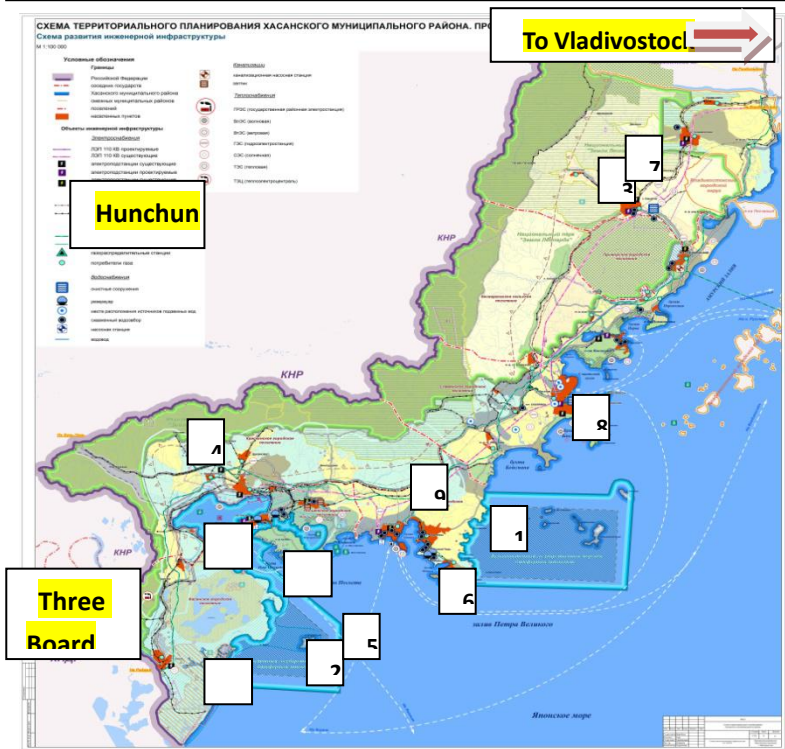
However, until recently the international tour operators are considered the territory of Khasansky district as only as a transit route of international tourists from Hunchun to Vladivostok or Vice versa.

At the same time, Khasan district of Primorsky Krai is widely known to Russian tourists.

For 20 years, as tourist attractions in the Khasan district are attracting more and more Russian tourists. The Khasan area is famous among beach lovers. Located in the district 7 recreation areas of regional significance, including 2 of the island zone. The

number of Russian tourists in the beach areas of Khasan district is increasing and has now reached about 200 thousand people a year. In the Khasan district built 187 of the summer tourist bases. The most densely summer camp sites located in the resort village of Andreevka, close to the Big port Zarubino. Andreevka is a "small port Zarubino", which is specialized on boat trips to remote island and coastal destinations, as well as on the location of the main mass of tourists in the summer.

The largest investment project is the hotel "Warm Sea". It is located in a recreational area of 4 kilometers from the district center of the village of Slavyanka. Currently, this is the first accommodation in the area, which is focused on a seaside holiday all year round. The hotel "Warm Sea" features swimming pools with heated sea water, one indoor for winter, second outdoor summer-type.



1. Sea tour "The Coast of the singing pines".
2. The Island of Furugelm.
3. Visitor centre the national Park "Land of leopard".
4. Monuments of military history in the village of Kraskino.
5. Coastal battery (squadron) № 250 on the Furugelm Island (the monument of military history).
6. Coastal battery (squadron) № 220 on the Gamov Peninsula (the monument of military history).
7. Facilities of Barabash fortified area 1932 – 37.
8. Tourist and recreational cluster "Warm sea".
9. The village of Andreevka.
10. Nazimov beach.
11. Khasan beach.
12. The Krabbe Peninsula

At the same time, the hotel complex "Warm Sea" (8) is located at a distance of 1.4 km by sea from island recreational area of the Khasan district. From the village of Slavyanka are also regular boat trips to the breeding grounds of spotted seal in recreational Islands and pine rocks Russia's only marine reserve.

Currently implemented investment project for the construction of the second phase of the hotel complex "Warm sea". The project envisages the construction of a winter indoor water Park, summer water Park with sea water, a business center for 400 people and 58 two-storey small hotel. The project cost about 20 million US dollars.

At the Federal level the decision were made on the investment for the construction of tourist and recreational cluster "Warm Sea". The anchor project is a group of hotels ****, located in the town Slavyanka, which includes approach roadway, water supply container 3000 cubic meters and a module-type water purifying station. The second project is a system of roadside infrastructure of the village Kraskino. It is necessary for international buses that are routed through the Khasan district in Hunchun or from Hunchun to Vladivostok.

On the territory of Khasan district is located the national Park "Land of leopard". Visitor centre the national Park is (3) newly built and located in the village of Barabash. Through the village of Barabash is a tourist stream as international tourists traveling to the city of Vladivostok and the flow of Russian tourists arriving in the Khasan district for a beach holiday.

Currently, the project auto-tourism cluster "Land of leopard".

The national Park "Land of leopard" offers guided tours for ecotourists, with duration from 30 minutes to 1 day. These environmental programs would be an integral part of the international tourist routes in which the buses with the tourists followed between Vladivostok and Hunchun.

Khasansky district is famous throughout Russia due to the fact that its territory is Russia's only marine reserve. In addition to the preservation of unique communities of marine organisms, marine reserve environmental excursion routes. Only 14 such routes, but the most widely known 2 of them: the island of Furugelm (2) and Pine cliffs (6).

Furugelm island is located in the South of the Khasan district. It is called "Russian island bounty", or, in the case of Korean tourists - "North Jeju-do".

The island is famous thanks to its unique island flora, clear waters in the reserve, the breeding grounds of spotted seal. Island tours are conducted by specialists of the Institute of marine biology of the far Eastern Academy of Sciences. Russian tourists visit the island on small boats that depart from the village Posyet. On the way to the island possible also boat tours on the spit Nazimova is a unique natural object, sea, sandy spit with a length of 11 kilometers and width from 200 to 70 meters. It separates two different marine reservoir - very warm and salty Bay of the Expedition, in which there is a Deposit of silt therapeutic mud, and the open, cold and clear Bay Reid Pallada. After visiting the island the same small boat you can reach the Khasan coast (11). Here visitors can admire the panorama of the border areas, as well as unique sandy beach with

length of 22 kilometers, which divides the waters of the Sea of Japan/East Sea and Lake of Birds.

The route to the island of Furugelm may be included in international tourist flights from Hunchun to Vladivostok and back. The starting point of the tour in this case will be the village of Kraskino (4), which is a message from the city of Hunchun. The tour route one day, maybe, in addition to the route of ecotourism on the island of Furugelm, to include a beach holiday on the spit Nazimova (10) or the Khasan beach (11). As part of this tour may be a visit to healing muds of the Bay of the Expedition.

"Pine cliffs" is a biosphere reserve on the Peninsula Gamow (6), which can be visited by land transport through Andreevka (9). In addition, this route marine reserve can be carried out by sea, with boats departing from the village of Slavyanka (8). In this case the tour runs along the shore of the Eastern area of the marine reserve (1) and ends on the Gamov Peninsula (6). Finally, a possible circular route between the district centre, the village of Slavyanka and Andreevka village on land with the return of the sea in the village of Slavyanka on the scheme 8 - 9 - 6 - 1 - 8. This option is most suitable for international tours.

It is important to note that the far Eastern marine reserve recently included in the National center of marine biology. The composition of this centre is newly built on the island of Russian in Vladivostok, Russia's largest Oceanarium. Therefore, environmental tours with the theme of marine reserve in case of arrival of international tourists

through the city of Vladivostok may include first visit the Oceanarium and meet marine life and then visit natural areas in the Khasan district. This program is most suitable for cross-border tours, in which tourists visited as Vladivostok and Hunchun.

Finally, guided visit to the island of Furugelm or Peninsula Gamow could complement traditionally carried out from the city of Hunchun tours in the Park "three borders". Undoubtedly, the international tourists would be interested to see the area of the junction of three boundaries first land in China and then in Russia.

As a hypothesis I would like to wish the implementation of a circular tour of the Tumen river from the city of Hunchun and the village Fanchuan through the island Furughelm and the Khasan district back in Hunchun.

Visits to protected areas involves a small number of tour groups. However, in the Khasan district has a number of territories located within easy reach of nature reserves and with no restrictions on the number of visitors. We have already mentioned biosphere reserve on the Peninsula Gamow, which is located in the immediate vicinity of the Eastern area of the marine reserve. The second area, which has no hard limits on number of visitors, the beach is Khasan. Finally, between the East and South areas of the marine reserve is almost deserted, the Krabbe Peninsula, which is almost indistinguishable from the protected areas.

The above-mentioned routes can be modified so that large groups of tourists could visit these areas, little different from conservation. For example, a circular tour

could be held within the same ring 4 - 9 - 12 - 11 - 4. On the Krabbe Peninsula (12) of the tourists would separate to visit the island of Furugelm (2).

Visits to protected areas involves a small number of tour groups. However, in the Khasan district has a number of territories located within easy reach of nature reserves and with no restrictions on the number of visitors. Khasansky district of Primorsky Krai in Russia's famous monuments and historical sites of World War II. Integral part of the Vladivostok fortress, was built in 1905 and reconstructed in 1932 - 1941, is the coastal defense system of Khasan sector of coastal defense. Historical places of the first Sino-Soviet conflict at lake Khasan is also widely known in Russia. It is important to note that the territory of Khasan sector of coastal defense today almost entirely included in the far Eastern marine reserve. As a result, almost completely preserved and accessible to visitors - coastal battery coastal battery № 220 on the Gamov Peninsula (6) and coastal battery № 250 on island Furughelm (5).

The above-described routes can have not only environmental, but also military-historical content, and thus can be part of the military-historical routes in the city of Vladivostok and the territory of Jilin province related to the events of the Second World War.

Conclusions: As the formation of cross-border routes we suggest including the most suitable options for visiting popular sites in the Khasan district:

1. Excursion program on the ecological path beginning in the visit-center of the National Park "Land of the Leopard" in Barabash.
-

2. Excursion tours of the marine reserve: “The shore of singing pines of the Gamow Peninsula” or “Furugelm island and Khasan Beach” .

2. Excursion routes accompanied by panoramic sea excursions on high-speed boats beginning with Kraskino (through Posyet and Nazimov Spit) and (or) Andreevka.

4. Cognitive tourism program connected with the history of the Second World War for tourists who arrive via border crossing Hunchun - Kraskino.

Доклад

Для участия в заседании Совета по туризму

Расширенной туманганской инициативы

27 июля 2017 года, Провинция Цзилинь, Китай

Уважаемые коллеги!

Факторы привлечения иностранных туристов на террито- рию Приморского края

Главный вопрос, который всегда ставится перед предприятиями туризма и индустрии гостеприимства во время решения актуальных проблем – это обозначение факторов, привлекающих иностранных туристов в Приморский край. В рамках итоговых резолюций заседаний прошлого года для повышения узнаваемости бренда территории Приморского края и успешного сотрудничества в сфере туризма проведена работа по следующим направлениям: активизация организации совместных трансграничных маршрутов, формирование новых брендов территории Дальнего Востока России, а также укрепление добрососедских связей.

В Приморском крае сконцентрированы уникальные природные богатства что, несомненно, увеличивает его туристскую привлекательность. Именно по этой причине экологический туризм – особо развитая туристская отрасль в Приморье. Вместе с этим, особое

внимание также уделяется созданию положительного имиджа территории для иностранных туристов посредством демонстрации богатого исторического наследия территории, новых объектов инфраструктуры, современных игорных комплексов и т.д.

В нашем крае находится более 200 памятников природы, шесть государственных природных заповедников, 13 заказников, 4 национальных парка, в том числе Национальный парк Земля леопарда. На территории края расположен единственный в России морской биосферный заповедник. Единственная в мире островная тисовая роща. Помимо заповедных мест край может похвастаться уникальным объектом, занесенным в список ЮНЕСКО – Сихотэ-Алинским горным хребтом, ботаническим садом с редкими растениями-эндемиками и другими интересными для любителей экологического туризма достопримечательностями.

Приморье — это удивительное по красоте морское побережье с песчаными пляжами и многочисленными островами. Более 300 баз отдыха и палаточных городков на берегу моря летом принимают на отдых десятки тысяч отдыхающих из разных регионов страны.

Новые объекты туристской инфраструктуры обеспечили узнаваемость туристской дестинации на региональном и международном уровнях, в их числе:

– уникальные вантовые мосты, один из которых входит в книгу рекордов Гиннеса, а второй - в пятёрку самых больших мостов в мире;

– Дальневосточный федеральный университет - место встречи лидеров Саммита АТЭС в 2012 году, кампус которого является одним из лучших в России;

– филиал Мариинского театра (Приморский театр оперы и балета). Фактически это ближайший театр для туристов из АТР, где они могут увидеть классический российский балет и оперные постановки;

– концертно-спортивный комплекс «Фетисов Арена»;

– Приморский Океанариум на о. Русский;

– филиал Эрмитажа (Центр «Эрмитаж-Владивосток»)

Спортивно-технический комплекс «Приморское кольцо» (г. Артём), предназначен для проведения различных спортивных мероприятий по автомобильному, мотоциклетному и другим техническим видам спорта, а также развития Приморского края как туристского центра и спортивной столицы Дальнего Востока России.

Историко-археологический парк «Изумрудная Долина» в пригороде Уссурийска – близ с. Утесного Приморского края, представляющего историю Дальнего Востока, с помощью воссоздания исторического быта, демонстрации памятников древности;

В дополнение к этому – историческое своеобразие Владивосток как города на стыке европейской и азиатской культур, его уникальное архитектурное наследие царской и советской России, наличие Владивостокской крепости-комплекса уникального фортификационных сооружений, построенных в конце XIX - начале XX века.

В Приморье успешно реализуется проект по созданию Интегрированной развлекательной курортной зоны «Приморье».

Этот проект в первую очередь ориентирован на семейный отдых, деловой и событийный туризм. Основной акцент будет сделан на туристско-рекреационную, культурную и конгрессно-выставочную составляющую проекта. Конечно, игорная составляющая будет присутствовать, это в свою очередь поспособствует ускоренному возврату вложенных инвестиций. Мировой опыт показывает, что доходы от игровой деятельности в подобных проектах составляют не более 40% от общего числа услуг. На территории интегрированной развлекательной курортной зоны планируется застройка гостиничных комплексов и отелей с размещением кинозалов, театров, торгово-выставочной зоны, водно-спортивной зоны (яхт-клуб) и аквапарка.

В последние года, всё больше набирают популярность шоп-туры. Туристы привозят из Приморья как дорогостоящие подарки (косметику, духи, ювелирные украшения), так и продукты питания (ш

околад, сладости, морепродукты).

Одна из главных составляющих любого путешествия, помимо посещения достопримечательностей, интересных мероприятий и п оходов по магазинам, знакомство с особенностями кухни страны и ли города мест посещения туристов. Аутентичные заведения, местн ая еда, необычные сочетания делают путешествие вкусным и запо минающимся. И Владивостоку в этом плане есть, что предложить.

По экспертной оценке в Приморье насчитывается более 2000 объектов питания разной категории. Во Владивостоке имеется бол ее 800 различных объектов общественного питания, из них более 100 – это места, предлагающие китайскую кухню. Также на рынке услуг питания туристы смогут попробовать: корейскую, японскую, перуанскую, паназиатскую, европейскую, индийскую и т.д. виды ку хонь.

Ввиду представленных выше факторов привлечения большего числа туристов на территорию Приморского края сформирована и реализована идея гастрономической составляющей приморской де стинации. Есть все предпосылки для развития бренда дальневосточ ной кухни и ее продвижения. В рамках региональных программ п оддержку туризму в полной мере может оказать приморская кухн я, блюда которой ввиду географического положения отличаются о собой притягательностью и вкусом.

Дальневосточная кухня в начале 2017 года запустила свой собственный бренд, где жителей и гостей нашего города знакомят с лучшими и оригинальными местными блюдами. В рамках предложенной концепции всем желающим предлагается посетить значимые мероприятия города Владивостока, напрямую связанные с гастрономической составляющей. Ярким примером может служить фестиваль «Держи Краба», который уже второй год проводится в ведущих ресторанах города. Именно в это время любители морепродуктов могут полакомиться деликатесам по сниженным ценам. Подобные гастрономические события ожидают туристов в каждом сезоне: осенью «Фестиваль тайги», «Фестиваль зимней рыбалки» и весенний «Фестиваль ракушек».

Многие операторы программы и ведущие турфирмы города прогнозируют что, туристы со всего мира будут приезжать в Приморский край, чтобы попробовать блюда дальневосточной кухни. Именно поэтому, ввиду особого увлечения туристами гастрономических традиций и особенностей дальневосточной и приморскими кухонь было принято решение о создании специализированного тура.

«Гастрономический week-end во Владивостоке» – это интересный, познавательный, а главное «вкусный» отдых в Приморском крае. В течение четырех дней туристы знакомятся с изысками и традиционными блюдами дальневосточной кухни. Вместе с этим, такж

е они посещают такие знаковые и популярные объекты как: подводная лодка С-56, видовую площадку «Орлиное гнездо», Казачий стан и т.д.

В тур входят организация обедов и ужинов в ряде интересных мест: трапеза православного храма (в дополнении для развлечения проводится мастер-класс по истинно-русским играм – лапта, го родки и т.д.) и многое другое.

На территории Владивостока и Приморского края множество мест общественного питания, предлагающие разнообразные блюда и Европейской, и Азиатской, и русской кухни.

В меню уютного ресторана «Port Cafe» туристы могут найти продукты из Тихоокеанских регионов России – от Приморья до Камчатки. Это в первую очередь рыба и морепродукты: от знакомых гребешков и мидий до корбикул – а также салаты из папоротника, скоблянку из трепанга и кукумарины, стейки из оленины и блюда, приготовленные на воке.

Впрочем, Port Café – это ресторанный, высокая версия кухни Дальнего Востока. Для любителей уличной кухни рекомендуется обратить внимание на местный стрит-фуд.

Пянсе – один из символов Владивостока, еда студентов и настоящих патриотов своей малой родины. Круглый пирожок с начинкой из мяса и капусты, приготовленный на пару, пришел на росси

йский Дальний Восток из Кореи, но быстро стал по-настоящему местным блюдом. Для того чтобы почувствовать вкус Владивостока, нужно попробовать пянсе и запить его Милкисом – местной популярной газированной водой.

Кафе и рестораны китайской кухни здесь можно найти на каждом углу. Среди них есть рассчитанные на туристов, ввиду привлечения посетителей здесь всегда низкие цены и очень щедрые порции.

Дальневосточная кухня и ее составляющие оставляют положительные воспоминания у гостей города во многом благодаря продукции в местной кондитерской фабрике «Приморский кондитер». Здесь также можно купить сувениры в подарок родным и близким. Например, конфеты «Птичье молоко» - это нежное, воздушное суфле под шоколадной глазурью, гордость всего Дальнего Востока, ведь именно во Владивостоке усовершенствовали рецепт, добавив в него агар-агар, вытяжку из водорослей. А для гурманов шоколада можно захватить с собой плитку темного шоколада с морской капустой или морской солью.

Еще один производитель с применением приморских даров природы - завод Уссурийский бальзам. Здесь производят ликеры и водку, но более всего он известен своими настойками. Многие из них готовятся по рецептам, возраст которых насчитывает уже боле

е ста лет, и настаиваются на целебных травах и женьшене. Уссурийский бальзам предлагает большой выбор разнообразных настоек на любой вкус: нежные «Панты на меду», пикантная «Кедровая падь» или «Капитанский ром».

В центре Владивостока располагается большое количество кафе и кофейн, в которых варят кофе по оригинальным рецептам, пекут пирожные и различные вкусности по бабушкиным рецептам.

В общем, туристу, который приехал получить новые гастро-впечатления будет, чем заняться во Владивостоке и Приморском крае. Владивосток – порт на Дальнем Востоке России, столица Приморского края. Город-космополит, молодой, яркий и непредсказуемый, объединяющий в себе – мудрость Востока и культуру Запада с широкой русской душой. Противоречивый характер Владивостока нашел отражение и в местных кулинарных традициях.

Приграничное территориальное расположение Приморского края как региона с высоким уровнем туристской дестинации диктует условия создания туров и маршрутов, ориентированного на рынки приграничных стран. Также это удобно и в аспекте гастрономических изысков для гурманов ценителей дальневосточной кухни. Так как здесь есть возможность попробовать и испытать всю многообразие и вкусовую палитру традиционных, местных блюд. Таким образом, можно говорить о синтезе бренда «Восточное кольцо Ро

ссии» в уникальный и привлекательный для туриста продукт – дальневосточные блюда в контексте посещения разных территорий.

В рамках развития программы по развитию межрегиональных маршрутов «Восточное кольцо России» в 2017 году были реализованы такие маршруты как «Легенды Тихого Океана» и «Огненный тигр». Приморский край предоставляет туристам уникальную возможность побывать сразу в двух регионах Дальнего Востока. Это стало возможным благодаря успешному и активному сотрудничеству регионов в рамках проекта «Восточное кольцо России».

«Легенды Тихого океана» – познай мир тайн и загадок, переплетений историй и удивительных открытий. Тихий океан спокоен только на первый взгляд, а его прибрежные территории хранят в себе множество интересных достопримечательностей, способных поразить даже самого искушенного путешественника.

Сам тур начинается в Приморском крае, где помимо основных культурных достопримечательностей города, еще также проходит дегустация местных, оригинальных блюд с их особой технологией приготовления. Морские деликатесы в ресторане на острове Русском, паназитаская кухня в одном из самых популярных ресторанов города, гостеприимство русской кухни в привлекательных и вкусных блюдах. Апробация изысканных и вкусных рецептов первого в Приморском крае ресторане на базе интегрировано-развлекательно

й зоны «Приморье».

Далее туристы совершают перелет в Южно-Сахалинск, где сразу же в первый день пробуют национальную японскую кухню, с необычными блюдами и свежими морепродуктами.

Это далеко не все приятные дополнения и особенности предстоящего тура – также в один из дней путешественники станут частью необычного ужина. Помимо того, что он будет приготовлен на основе натуральных собственных продуктов, так еще и приятным дополнением станут травяные чаи, настойки и свежий мед с собственной пасеки.

Вместе с этим, за эти дни туристы посещают знаковые заведения общепита в городе Южно-Сахалинске, где знакомятся с особенностями приготовления и подачи местных блюд.

«Огненный тигр» – сначала турист находится в гостях у хозяина уссурийской тайги – амурского тигра, а затем ощущает всю мощь пламенной стихии полуострова Камчатка и его исключительных природных достопримечательностей. Обед на борту катера в один из дней поездки мотивирует туриста и в формате гастрономического пикника. Блюда, подаваемые на борту, отличаются своеобразием и оригинальностью исполнения. Это не единственный обед на выезде в предлагаемом туре. Участники путешествия также в один из дней обедают у подножия горного массива, вершины вулк

ана или недалеко от Дачных горячих источников. В случае использования дополнительных модулей один из приемов пищи выпадет на берег Курильского озера, или при желании туристов на территории этнического комплекса – комплекса ездовых собак.

Помимо представленной выше категории туристов, есть также хорошая возможность реализовать бренд дальневосточной кухни для пассажиров морских круизных лайнеров. Задача туристской дестинации при приеме круизного лайнера не только представить и раскрыть потенциал конкретного места. Вместе с этим есть все предпосылки того, что именно гастрономическая составляющая дальневосточной кухни способна стать важной составляющей возвратности морских круизных пассажиров. Следовательно, уже есть рекомендация к включению в программы туров посещение приморских ресторанов, кафе и других интересных и познавательных мест.

Вместе с этим, на базе представленных трансграничных маршрутов успешно решается проблема транспортного сообщения между регионами и качеством развития инфраструктуры в каждом из них.

Таким образом, сложно выделить какой-то один фактор привлекательности Приморского края для иностранных туристов. В докладе представлены как давно известные и раскрученные природные ресурсы и бренды территории, так и вновь созданные трансгра

нические маршруты, а также элемент уникальных гастрономических изысков.

Уважаемые коллеги! Уверена, что вышеописанные факторы притяжения иностранных туристов окажут положительное влияние на развитие трансграничных маршрутов между странами РТИ, увеличению туристского потока и созданию единого бренда кухни Приморского края, как важной составляющей формирования положительного имиджа территории.

Abstract speech from Report

**D.A. Guseva, Director of Tourist information Centre
of Primorsky region**

VI TOURISM FORUM

COUNTRIES NORTH-EAST ASIA

EXTENDED GTI MEETINGS INITIATIVES (RTI)

**Topic: “Factors attracting foreign tourists to the territory
of Primorsky Region”**

27 July 2017

Primorsky Region has unique natural resources that undoubtedly increase its tourist appeal for visitors from all over the world. That is why eco – tourism is particularly developed tourism industry in the region. Along with this, special attention is also paid to creating a positive image of the territory for foreign tourists through the demonstration of the rich historical heritage of the territory, new infrastructure, modern gaming systems, etc.

There are more than 200 natural monuments, 6 state nature reserves, 13 nature reserves, 4 national parks, including national Park “Leopard Land” in our region. Among with them there is only one marine biosphere reserve in Russia that located on the territory of Khasansky district. In addition to the protected sites the region boasts an unique object, listed in the UNESCO list – the Sikhote-Alin mountain range.

New objects of tourist infrastructure provide awareness of tourism destinations at

the regional and international levels, including:

- an unique cable-stayed bridges, one of which is included in the Guinness book of records and the second in the five largest bridges in the world;
- Far Eastern Federal University - a meeting place for leaders of the APEC Summit in 2012, one of the best campus in Russia;
- a branch of the Mariinsky theatre (Primorsky theatre of Opera and ballet). In fact, this is the closest theater for tourists from the Asia Pacific region, where they can see classic Russian ballet and Opera productions;
- concert and sports complex "Fetisov arena";
- Primorsky Oceanarium on the Russian island;
- a branch of the Hermitage Museum (the Center "Hermitage-Vladivostok")
- Sports-technical complex "Primring", is used for various sporting activities automobile, motorcycle and other technical sports
- Historical-archaeological Park "Emerald valley" in the suburbs of Ussuriisk city, representing the history of the Far East, with the historic way of life, showcasing antiquities;
- Integrated entertainment resort "Primorye" with casino.

One of the main components of any trip, besides sightseeing and shopping, is the acquaintance with the peculiarities of a country kitchen. Authentic places, local food, unusual combinations make the journey of delicious and memorable. Vladivostok city have something to offer in this plan.

Our region has more than 2000 food items of different categories. There are more

than 800 different objects of public catering, 100 of these places offering Chinese food in Vladivostok. Local market of food services provides Korean, Japanese, Peruvian, pan-Asian, European, Indian, etc. cuisines.

Far East kitchen in early 2017 launched his own brand, where residents and guests of our city are introduced to the best and original local dishes. Brand includes events calendar: "Festival of taiga" in autumn, "Festival of winter fishing" in winter, "Festival of shells" in spring and Festival "Catch the crab" in summer.

Tour "Gastronomic week-end in Vladivostok" provides interesting, informative, and most importantly "delicious" stay in the Primorsky Region. Within four days, the tourists are acquainted with the delicacies and traditional dishes of the far Eastern cuisine. Along with this, they also visit such iconic and popular objects as submarine C-56, a specific platform eagle's nest, the Cossack camp, etc.

Primorsky Region cross-border territorial location makes it a high-level tourist destination. This fact dictates the creation of tours and itineraries focused on the markets of the neighboring countries.

In the framework of the development of the "Eastern ring of Russia" on development of inter-regional routes "Eastern ring of Russia" in 2017 we implemented such routes as "Legends of the Pacific" and "Fire tiger". Primorsky Krai offers a unique opportunity to visit in two regions of the Far East. This was possible thanks to the successful and active cooperation of the regions in the framework of the project "East ring of Russia".